



Instrukcja obsługi

SILENO city, smart SILENO city
SILENO life, smart SILENO life



gardena.com



SPIS TREŚCI

1 Wstęp	
1.1 Wstęp.....	3
1.2 Przegląd produktu.....	4
1.3 Symbole znajdujące się na produkcie.....	5
1.4 Symbole na wyświetlaczu.....	6
1.5 Symbole na akumulatorze.....	6
1.6 Przegląd struktury menu.....	7
1.7 Przegląd struktury menu.....	8
1.8 Wyświetlacz.....	9
1.9 Klawiatura	9
2 Bezpieczeństwo	
2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	10
2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	10
2.3 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi.....	12
3 Instalacja	
3.1 Wprowadzenie — montaż.....	16
3.2 Przed montażem przewodów.....	16
3.3 Przed montażem urządzenia.....	16
3.4 Montaż urządzenia.....	20
3.5 Umieszczanie przewodu w odpowiednim położeniu przy użyciu palików.....	22
3.6 Zakopywanie przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego.....	22
3.7 Zmiana położenia przewodu doprowadzającego lub przewodu ograniczającego.....	22
3.8 Przedłużanie przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego.....	22
3.9 Po zamontowaniu urządzenia.....	22
3.10 Konfigurowanie ustawień urządzenia.....	23
4 Obsługa	
4.1 Przycisk Wł./Wył.....	30
4.2 Uruchamianie produktu.....	30
4.3 Tryby pracy.....	30
4.4 Zatrzymanie.....	31
4.5 Wyłączenie.....	31
4.6 Harmonogram i tryb gotowości.....	32
4.7 Ładowanie akumulatora.....	33
4.8 Regulacja wysokości koszenia.....	33
5 Przegląd	
5.1 Wprowadzenie – konserwacja.....	34
5.2 Wyczyszczenie maszyny.....	34
5.3 Wymiana noży.....	35
5.4 Aktualizacje oprogramowania.....	36
5.5 Akumulator.....	36
5.6 Serwis w sezonie zimowym.....	37
6 Rozwiązywanie problemów	
6.1 Wprowadzenie – rozwiązywanie problemów.....	38
6.2 Komunikaty o błędach.....	38
6.3 Komunikaty informacyjne.....	43
6.4 Lampka kontrolna na stacji ładującej.....	44
6.5 Objawy.....	45
6.6 Odnajdywanie przerwy w przewodzie pętli.....	46
7 Transport, przechowywanie i utylizacja	
7.1 Transport.....	50
7.2 Przechowywanie.....	50
7.3 Utylizacja.....	50
8 Dane techniczne	
8.1 Dane techniczne.....	51
9 Gwarancja	
9.1 Warunki gwarancji.....	54
10 Deklaracja zgodności WE	
10.1 Deklaracja zgodności WE.....	55

1 Wstęp

1.1 Wstęp

Numer seryjny:
Kod PIN:
Klucz rejestracji produktu:

Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu oraz na opakowaniu produktu.

- Numeru seryjnego należy użyć w celu rejestracji produktu na stronie www.gardena.com.

1.1.1 Pomoc techniczna

Pomoc techniczną dotyczącą produktu GARDENA można uzyskać w dziale obsługi klienta GARDENA.

1.1.2 Opis produktu

Uwaga: Firma GARDENA regularnie aktualizuje wygląd oraz sposób działania swoich produktów. Patrz *Pomoc techniczna na stronie 3*.

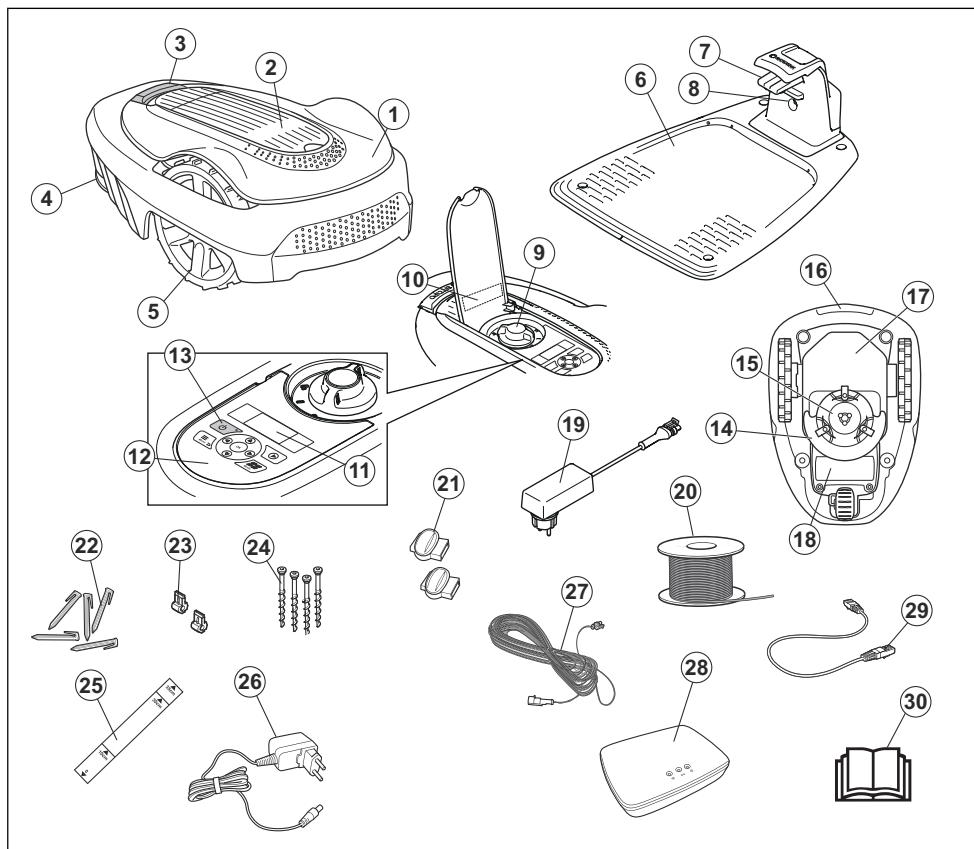
automatycznego koszenia trawy. Zbieranie trawy nie jest konieczne.

Operator może wybrać ustawienia działania urządzenia przy użyciu przycisków na klawiaturze. Na wyświetlaczu pojawiają się wybrane oraz możliwe ustawienia robocze, a także tryb pracy produktu.

Pętla ograniczająca oraz przewód doprowadzający umożliwiają sterowanie ruchem produktu w obszarze pracy.

Produkt jest kosiarką zautomatyzowaną. Produkt jest zasilany przy użyciu akumulatora i służy do

1.2 Przegląd produktu



Liczbami na rysunku zaznaczono następujące części:

1. Obudowa
2. Pokrywa wyświetlacza i klawiatury
3. Przycisk stop
4. Tylne koło (SILENO city) / tylne koła (SILENO life)
5. Przednie koła
6. Stacja ładująca
7. Styki ładujące
8. Dioda LED do kontroli działania stacji ładującej, pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego
9. Regulacja wysokości koszenia
10. Tabliczka znamionowa
11. Wyświetlacz
12. Klawiatura
13. Przycisk wł./wył.
14. Układ koszący
15. Tarcza kosząca
16. Uchwyt
17. Podwozie z elektroniką, akumulatorem i silnikami
18. Pokrywa akumulatora
19. Zasilacz (wygląd zasilacza może być różny w zależności od rynku przeznaczenia)
20. Przewód do ułożenia pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego
21. Złączki do przewodu pętli
22. Paliki

23. Złącze do przewodu pętli
24. Śruby mocujące stację ładującą
25. Miarka ułatwiająca instalację pętli ograniczającej (miarka jest odłączalna od pudełka)
26. Zasilacz inteligentnej bramki (dotyczy tylko modelu smart)
27. Przewód niskiego napięcia
28. Inteligentna bramka (dotyczy tylko modelu smart)
29. Przewód LAN inteligentnej bramki (dotyczy tylko modelu smart)
30. Instrukcja obsługi i skrócony przewodnik

1.3 Symbole znajdujące się na produkcie

Są to symbole, które można znaleźć na urządzeniu. Należy się z nimi dokładnie zapoznać.



OSTRZEŻENIE! Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję.



OSTRZEŻENIE! Przed podniesieniem urządzenia lub rozpoczęciem konserwacji urządzenia włączyć mechanizm dezaktywujący.

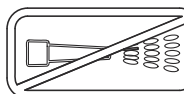
Produkt można uruchomić wyłącznie w przypadku, gdy przycisk **Wł./wyl.** jest wciśnięty i lampka kontrolna jest włączona. Odpowiedni kod PIN musi być również wprowadzony. Przed wykonaniem kontroli lub konserwacji wyłączyć produkt i sprawdzić, czy kontrolka na przycisku **Wł./wyl.** wyłączyła się.



OSTRZEŻENIE! Zachować bezpieczną odległość od urządzenia podczas pracy. Ręce i stopy należy trzymać z dala od obracających się noży.



OSTRZEŻENIE! Nie jeździć na produkcie. Nigdy nie należy kłaść rąk ani lub stóp w pobliżu urządzenia lub pod nim.



Nie stosować myjek wysokociśnieniowych.



Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.



Emisja hałasu do otoczenia. Wartości natężenia emisji dla tego produktu znajdują się w rozdziale zatytułowanym *Dane techniczne* na stronie 51 oraz na tabliczce znamionowej.



Wyrzucanie produktu tak, jak zwykłych odpadków pochodzących z gospodarstwa domowego, jest zabronione. Należy go oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami prawa.



Nie wolno skracać, przedłużać ani łączyć przewodu niskiego napięcia. Nie używać wykaszarki w pobliżu przewodu niskiego napięcia. Zachować ostrożność podczas przycinania krawędzi, wzdłuż których położono przewody.

1.4 Symbole na wyświetlaczu



Funkcja harmonogramu steruje czasem koszenia trawnika.



Funkcja SensorControl automatycznie dostosowuje przerwy między koszeniem do wysokości trawnika.



Funkcja ustawień znajduje się tam, gdzie ustawienia ogólne produktu.



Urządzenie nie będzie kosić trawy z powodu funkcji harmonogramu.



Produkt zastępuje funkcję harmonogramu.



Wskaźnik akumulatora pokazuje poziom naładowania akumulatora. Gdy produkt się ładuje, symbol miga.



Produkt jest umieszczony w stacji ładującej, ale nie ładuje akumulatora.



Produkt jest ustawiony w trybie ECO.

1.5 Symbole na akumulatorze



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

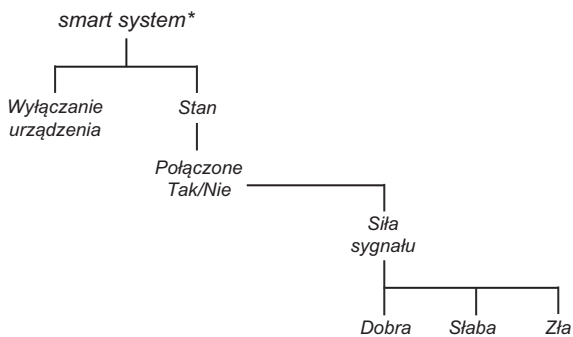
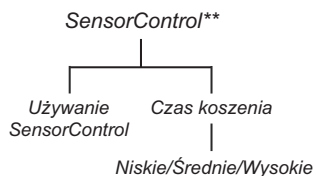
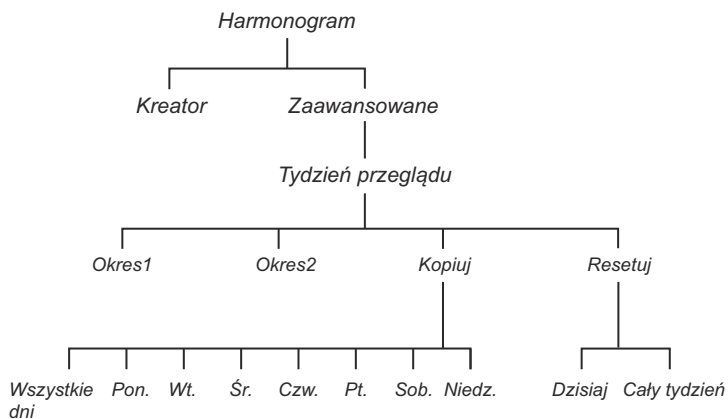


Nie wyrzucać akumulatora do ognia i nie wystawiać akumulatora na działanie źródeł ciepła.



Nie zanurzać akumulatora w wodzie.

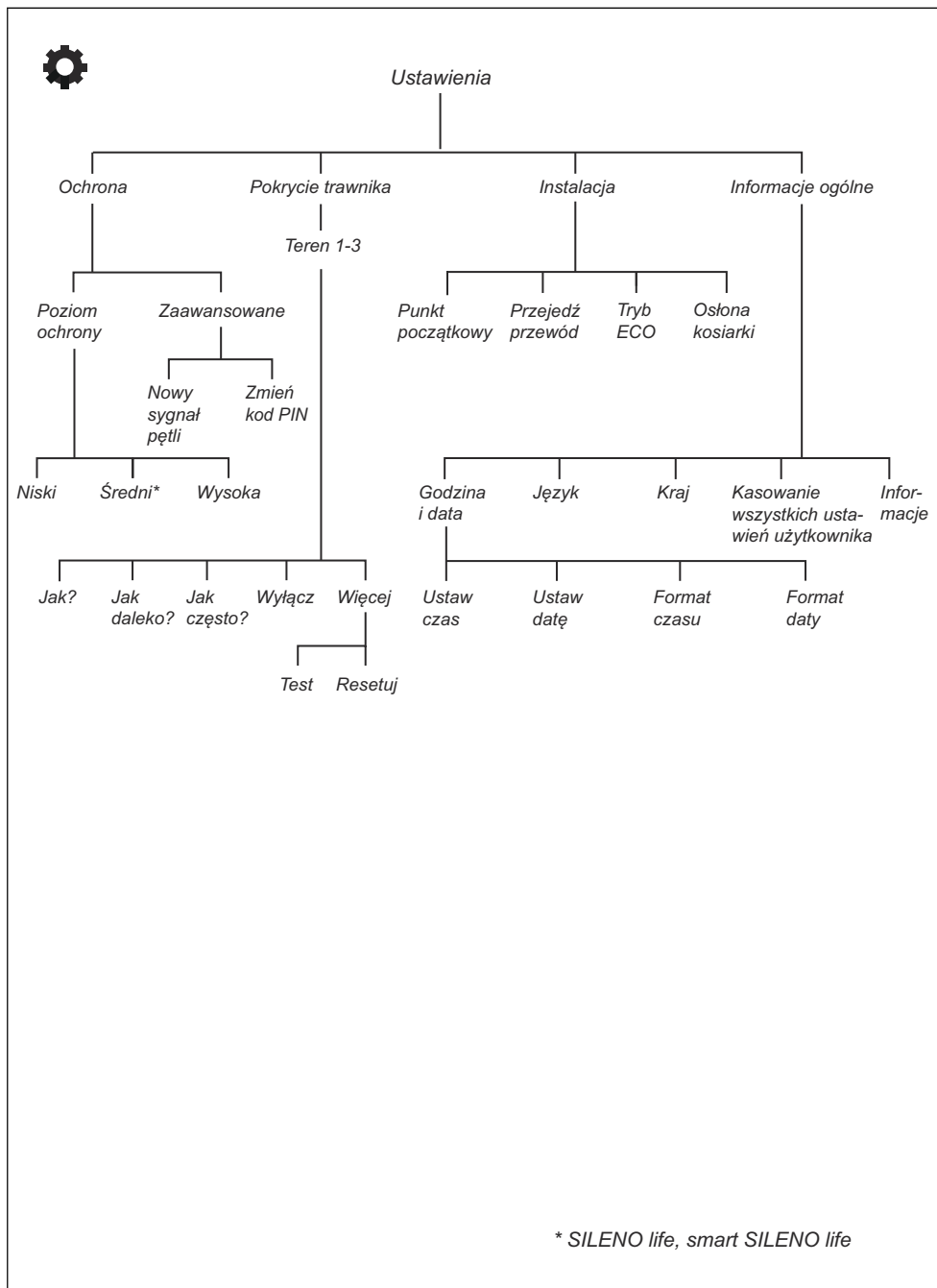
1.6 Przegląd struktury menu



* smart SILENO city i smart SILENO life

** SILENO life i smart SILENO life

1.7 Przegląd struktury menu



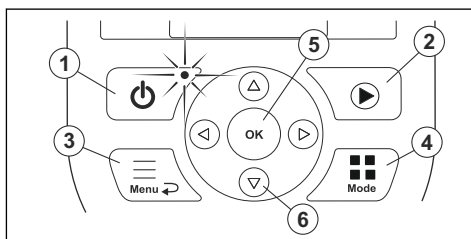
1.8 Wyświetlacz

Informacje i ustawienia urządzenia są pokazywane na wyświetlaczu.

Aby uzyskać dostęp do wyświetlacza, nacisnąć przycisk **STOP**.

1.9 Klawiatura

Klawiatura składa się z 6 grup przycisków:



1. Przełącznik **Wł./wyt.** służy do **włączania i wyłączania** produktu. Kontrolka na przycisku **Wł./Wyt.** jest ważnym wskaźnikiem stanu. Patrz *Lampka kontrolna na stronie 30*.

2. Przycisk **Start** służy do rozpoczęcia pracy produktu.

3. Przycisk **Menu** otwiera menu główne.

Uwaga: Przycisk **Menu** służy także jako przycisk **Wstecz** podczas poruszania się po liście menu.

4. Przycisk **Wybór trybu** umożliwia wybór trybu działania, na przykład tryb *Teren główny* lub *Parkuj*.

5. Przyciskiem **OK** służy do zatwierdzania ustawień w menu.

6. **Przyciski ze strzałkami** służą do nawigacji w menu. **Przyciski ze strzałkami w górę i w dół** są też używane do wprowadzania cyfr, np. kodu PIN, daty i godziny

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci operatora albo osób postronnych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia produktu, innych

materiałów lub otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Dla ułatwienia czytania instrukcji obsługi wprowadzono następujący system wyróżniania tekstu:

- Tekst zapisany *kursywą* jest wyświetlany na ekranie urządzenia lub stanowi odwołanie do innej części instrukcji.
- Tekst zapisany **pogrubioną czcionką** to nazwy przycisków, które znajdują się na klawiaturze urządzenia.
- Tekst zapisany **WIELKIMI LITERAMI** i *kursywą* dotyczy różnych trybów pracy dostępnych w urządzeniu.

2.2.1 WAŻNE. PRZECZYTAĆ UWAŻNIE PRZED ROZPOCZĘCIEM

UŻYTKOWANIA. ZATRZYMAĆ DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU

Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożeń wobec innych osób lub mienia.

Urządzenie nie może być używane przez osoby (oraz dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (które mogą mieć wpływ na obsługę urządzenia), lub nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Urządzenie może być używane przez dzieci, które ukończyły 8. rok życia, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wiążące się z nim zagrożenia. Przepisy lokalne mogą narzucać ograniczenia dotyczące wieku operatora urządzenia. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić urządzenia ani przeprowadzać jego konserwacji.

Nie wolno używać zasilacza z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Zużyty lub uszkodzony przewód zwiększa zagrożenie porażenia prądem.

Akumulator należy ładować w załączonej stacji ładującej. Następstwem nieprawidłowej obsługi może być porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek cieczy korozyjnej z akumulatora. W przypadku wycieku elektrolitu należy przepłukać plamę wodą lub środkiem zobojętniającym. W przypadku kontaktu z oczami należy skontaktować się z lekarzem.

Zgodnie z zaleceniem producenta należy korzystać wyłącznie z oryginalnych akumulatorów. W przypadku stosowania akumulatorów innych niż oryginalne nie można zagwarantować bezpieczeństwa produktu. Nie korzystać z baterii jednorazowego użytku.

Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej.



OSTRZEŻENIE:
Nieprawidłowe
użytkowanie urządzenia
może być niebezpieczne.



OSTRZEŻENIE: Nigdy
nie wolno używać
urządzenia, gdy w
obszarze pracy znajdują
się ludzie, zwłaszcza
dzieci, lub zwierzęta
domowe.



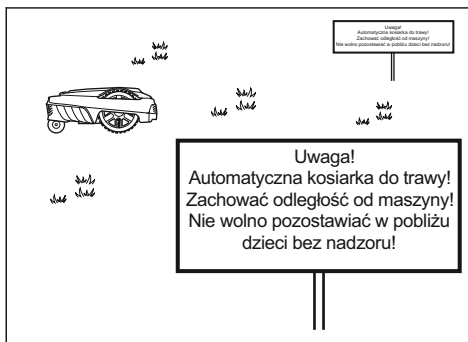
OSTRZEŻENIE: Ręce i
stopy należy trzymać z
daleka od obracających się
noży. Nie wolno trzymać
rąk ani stóp w pobliżu
obudowy ani pod
urządzeniem w czasie
pracy silnika.

2.3 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi

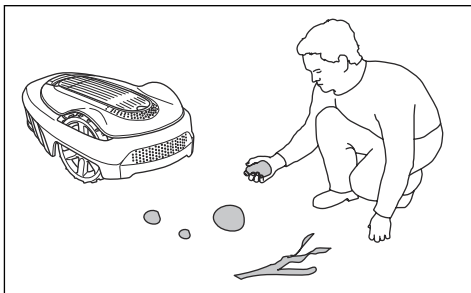
2.3.1 Użytkowanie

- To urządzenie jest przeznaczone do koszenia trawy na otwartych i płaskich przestrzeniach. Można jej używać tylko z wyposażeniem zalecanym przez producenta. Wszelkie inne sposoby użytkowania są nieprawidłowe. Należy dokładnie przestrzegać wskazówek producenta dot. użytkowania/konserwacji.
- Wokół obszaru roboczego urządzenia należy rozmieścić znaki ostrzegawcze, jeśli jest ono używane w przestrzeni publicznej.

Na znakach powinien być widoczny następujący tekst: **Uwaga! Kosiarka automatyczna! Nie zbliżaj się do maszyny. Zwróć szczególną uwagę na dzieci!**



- Należy korzystać z funkcji *Parkuj* lub wyłączać urządzenie, jeśli w obszarze koszenia znajdują się ludzie, w szczególności dzieci, lub zwierzęta. Zaleca się zaprogramowanie pracy kosiarki w godzinach wolnych od aktywności, np. w nocy. Patrz *Ustawianie harmonogramu na stronie 24*. Należy pamiętać, że niektóre gatunki zwierząt, np. jeże, są aktywne w nocy. Urządzenie może spowodować obrażenia tych gatunków zwierząt.
- Urządzenie mogą obsługiwać, konserwować oraz naprawiać jedynie osoby posiadające odpowiednią wiedzę o produkcie oraz znające wymogi bezpieczeństwa. Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że wszystkie informacje zostały zrozumiane.
- Nie wolno wprowadzać zmian w oryginalnej konstrukcji urządzenia. Wszelkie modyfikacje są dokonywane na własne ryzyko.
- Na trawniku nie powinny leżeć kamienie, gałęzie, narzędzia, zabawki ani inne przedmioty, które mogłyby uszkodzić noże. Obiekty na trawniku mogą spowodować uwięzienie urządzenia. Zanim będzie możliwe dalsze koszenie przez urządzenie, konieczne może okazać się usunięcie obiektu. Należy zawsze wyłączać urządzenie za pomocą klawisza **Wł./Wył.** przed usunięciem blokady.



- Urządzenie należy uruchamiać zgodnie z instrukcją. Kiedy urządzenie jest włączone, dłonie i stopy nie mogą znajdować się w pobliżu obracających się ostrzy. Nie wolno wkładać rąk ani stóp pod urządzenie.
- Nigdy nie wolno dotykać niebezpiecznych części, takich jak tarcza tnąca, przed ich całkowitym zatrzymaniem.
- Nigdy nie należy podnosić urządzenia ani przenosić go podczas pracy silnika.
- Nie dopuszczać do użytkowania urządzenia przez osoby nieposiadające wiedzy na temat jego funkcjonowania i zachowania.
- Nie dopuszczać do kolizji urządzenia z ludźmi lub innymi istotami żyjącymi. Jeśli człowiek lub inna istota żyjąca znajdzie się na drodze urządzenia, należy je natychmiast zatrzymać. Patrz *Zatrzymanie na stronie 31*.
- Nie kłaść niczego na urządzeniu ani na stacji ładowującej.
- Nie dopuszczać, aby urządzenie pracowało z uszkodzoną tarczą osłaniającą, tarczą tnącą lub obudową zewnętrzną. Nie wolno jej także używać w przypadku uszkodzenia noży, śrub, nakrętek lub przewodów. Nigdy nie podłączać ani nie dotykać uszkodzonego przewodu przed jego odłączeniem od zasilania.
- Nie używać urządzenia, gdy nie działa przycisk **Wł./Wył.**
- Gdy urządzenie nie jest używane, zawsze należy je wyłączać za pomocą klawisza **Wł./Wył.**. Urządzenie można uruchomić tylko, jeśli przycisk **Wł./Wył.** został włączony i wprowadzono prawidłowo kod PIN.
- GARDENA nie gwarantuje pełnej kompatybilności pomiędzy kosiarką zautomatyzowaną a innym typu systemami

bezczeprowadowymi, takimi jak piloty zdalnego sterowania, nadajniki radiowe, aparaty słuchowe dla niedosłyszących, podziemne elektryczne ogrodzenia dla zwierząt itp.

- Metalowe przedmioty znajdujące się w ziemi (np. żelbeton lub siatki przeciw szkodnikom) mogą powodować zatrzymanie. Metalowe przedmioty mogą powodować zakłócenia sygnału ze stacji ład. co spowoduje zatrzymanie kosiarki.
- Temperatura pracy i przechowywania wynosi 0-50°C / 32-122°F. Zakres temperatury ładowania wynosi 0-45°C / 32-113°F. Zbyt wysokie temperatury mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

2.3.2 Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



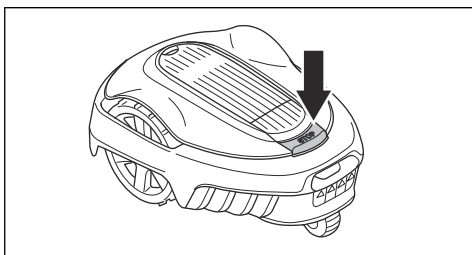
OSTRZEŻENIE: Akumulatory litowo-jonowe mogą wybuchnąć lub spowodować pożar w przypadku zdemontowania, zwarcia, kontaktu z wodą, ogniem lub wysoką temperaturą. Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, nie demontować go, nie otwierać ani nie korzystać z w niewłaściwych zastosowaniach elektrycznych/mechanicznych. Akumulatorów ani ogniwi nie należy przechowywać w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Więcej informacji na temat akumulatora znajduje się w sekcji *Akumulator na stronie 36*

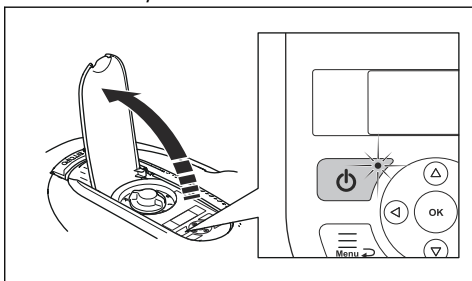
2.3.3 Podnoszenie i przenoszenie urządzenia

Aby bezpiecznie przemieszczać się po obszarze pracy lub z niego wyjść, należy:

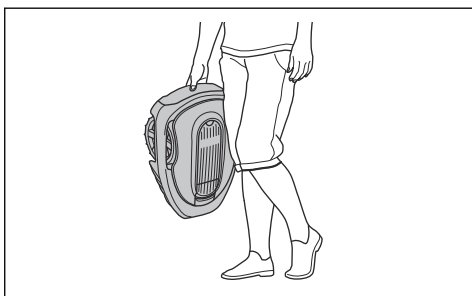
1. Zatrzymać urządzenie za pomocą przycisku **STOP**. Jeśli jest ustawiony wysoki poziom ochrony (patrz *Wybór poziomu ochrony na stronie 25*), należy wprowadzić kod PIN. Kod PIN składa się z czterech cyfr, które należy wybrać podczas pierwszego uruchomienia urządzenia. Patrz *Konfigurowanie podstawowych ustawień na stronie 23*.



2. Nacisnąć przycisk **Wi./Wyt.** i sprawdzić, czy produkt jest wyłączony. Sprawdź, czy kontrolka na przycisku **Wi./Wyt.** nie świeci się. Oznacza to, że produkt jest wyłączony. Patrz *Lampka kontrolna na stronie 30.*



3. W czasie przenoszenia produktu za uchwyt tarcza tnąca powinna znajdować się z dala od ciała.



OSTRZEŻENIE: Produkt musi zostać wyłączony przed jego podniesieniem. Produkt jest wyłączony, gdy lampka na przycisku **Wi./Wyt.** jest wyłączona.



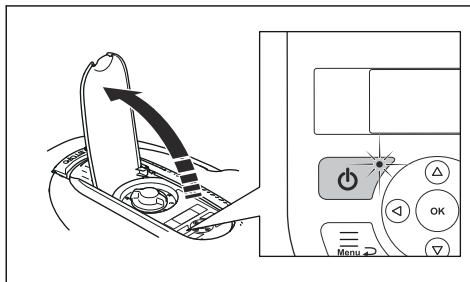
UWAGA: Nie podnosić urządzenia kiedy jest zaparkowane w stacji ładującej. Może to spowodować uszkodzenie stacji ładującej i/lub produktu. Przed uniesieniem nacisnąć

przycisk **STOP** i wyciągnąć produkt ze stacji ładującej.

2.3.4 Przegląd



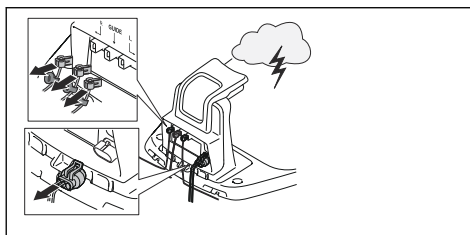
OSTRZEŻENIE: Produkt musi zostać wyłączony przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych. Produkt jest wyłączony, gdy lampka na przycisku **Wi./Wyt.** jest wyłączona.



UWAGA: Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać myjki wysokociśnieniowej. Nie używać rozpuszczalników do czyszczenia.

Raz w tygodniu należy sprawdzić wszystkie części produktu i wymienić zużyte lub uszkodzone części. Patrz *Wprowadzenie – konserwacja na stronie 34.*

2.3.5 W czasie burzy



W celu zmniejszenia ryzyka uszkodzenia elementów urządzenia i stacji ładującej w przypadku burzy zalecamy, aby odłączyć wszystkie przewody od stacji ładującej (zasilanie, przewód ograniczający i doprowadzający).

1. Oznaczyć przewody w celu uproszczenia podłączania. Styki stacji ładującej są oznaczone jako R, L i GUIDE

2. Należy odłączyć wszystkie przewody i zasilanie.
3. Kiedy zagrożenie burzą minie, należy podłączyć ponownie wszystkie przewody i źródło zasilania. Ważne jest, aby każdy przewód został podłączony we właściwe miejsce.

3 Instalacja

3.1 Wprowadzenie — montaż



OSTRZEŻENIE: Przed zmontowaniem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.



UWAGA: Używać tylko oryginalnych części zamiennych i materiałów montażowych.

Uwaga: Więcej informacji na temat montażu znajduje się w części www.gardena.com.

3.2 Przed montażem przewodów

Można zamontować przewody z wykorzystaniem palików lub zakopać je. Z tych 2 procedur można skorzystać w tym samym obszarze roboczym.

- Zakopać przewód ograniczający lub przewód doprowadzający, jeśli skaryfikator będzie używany w tym samym obszarze pracy. Jeśli nie, zamontować przewód ograniczający lub przewód doprowadzający z wykorzystaniem palików.
- Przed zamontowaniem urządzenia należy skosić trawę. Upewnić się, że maksymalna wysokość trawy wynosi 4 cm / 1.6 cali.

Uwaga: W trakcie pierwszych tygodni po montażu poziom hałasu podczas koszenia trawy może być wyższy od oczekiwanego. Gdy urządzenie kosi trawę przez pewien czas, poziom hałasu jest znacznie niższy.

3.3 Przed montażem urządzenia

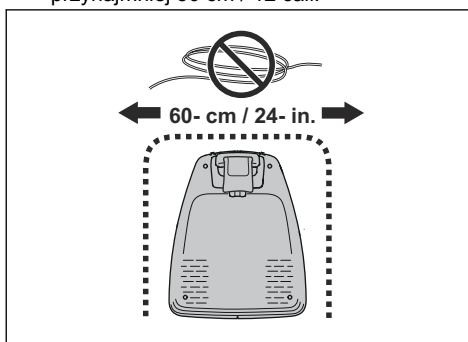
- Sporządzić plan obszaru roboczego i uwzględnić wszystkie przeszkody.
- Oznaczyć na planie punkt, w którym zostanie umieszczona stacja ładująca, przewód ograniczający i przewód doprowadzający.
- Oznaczyć na planie punkt, w którym przewód doprowadzający łączy się z przewodem ograniczającym. Patrz *Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 21*.

- Uzupełnić ubytki w trawniku.

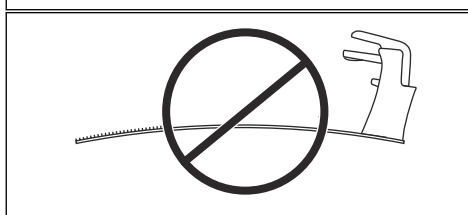
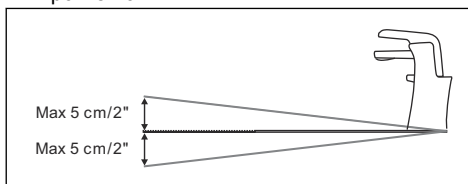
Uwaga: Wypełnione wodą ubytki w trawniku mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

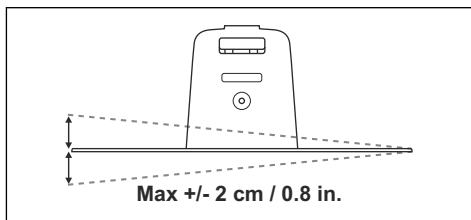
3.3.1 Określanie lokalizacji stacji ładującej

- Wolna przestrzeń od strony przedniej krawędzi stacji ładującej musi wynosić przynajmniej 2 m / 6.6 stóp.
- Wolna przestrzeń po prawej i lewej stronie środka stacji ładującej musi wynosić przynajmniej 30 cm / 12 cali.

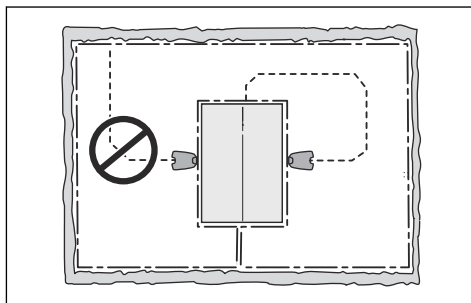


- Umieścić stację ładującą w pobliżu zewnętrznego gniazda zasilania.
- Ustawić stację ładującą na równej powierzchni.





- Umieścić stację ładującą w jak najniższym położeniu w obszarze roboczym.
- Ustawić stację ładującą w obszarze chronionym przed słońcem.
- Jeśli stacja ładująca zostanie zamontowana na wyspie, upewnić się, że przewód doprowadzający zostanie połączony z wyspą. Patrz *Tworzenie wyspy na stronie 18*.



3.3.2 Określanie lokalizacji zasilacza

- Umieścić zasilacz w obszarze, który jest zadaszony i zabezpieczony przed słońcem i deszczem.
- Ustawić zasilacz w obszarze o odpowiednim przepływie powietrza.
- Podczas podłączania zasilacza do gniazda zasilania użyć wyłącznika różnicowoprądowego (RCD).



OSTRZEŻENIE: Nie wymieniać zasilacza. Nie skracać ani nie wydłużać przewodu niskiego napięcia. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Przewody niskiego napięcia o różnych długościach są dostępne jako akcesoria.



UWAGA: Upewnić się, że ostrza na urządzeniu nie przetną przewodu niskiego napięcia.



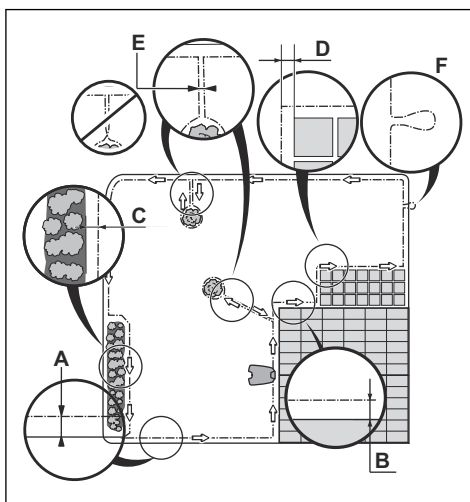
UWAGA: Przewodu niskiego napięcia nie należy układać w zwoju ani umieszczać pod płytą stacji ładującej. Zwoj powoduje zakłócenia sygnału ze stacji ładującej.



3.3.3 Określanie lokalizacji przewodu ograniczającego



UWAGA: Jeżeli obszar pracy przylega do zbiorników wodnych, pochyłości, przepaści lub dróg publicznych, wówczas przewód ograniczający powinien być ograniczony ścianką ochronną. Ścianka musi mieć co najmniej 15 cm / 6 cali wysokości.



- Rozmieścić przewód ograniczający wokół obszaru roboczego (A). Dostosować odległość między przewodem ograniczającym i przeszkodami.

- Umieścić przewód ograniczający w odległości 35 cm / 14 cali (B) od przeszkody, która jest wyższa niż 5 cm / 2 cali.
- Umieścić przewód ograniczający w odległości 30 cm / 12 cali (C) od przeszkody, która ma wysokość 1-5 cm / 0.4-2 cali.
- Umieścić przewód ograniczający w odległości 10 cm / 4 cali (D) od przeszkody, która jest niższa niż 1 cm / 0.4 cali.
- W przypadku chodnika brukowanego w ogrodzie, który jest na równi z trawnikiem, umieścić przewód ograniczający poniżej chodnika.

Uwaga: Jeśli chodnik brukowany ma co najmniej 30 cm / 12 cali szerokości, użyć ustawienia fabrycznego dla funkcji Przejeźdź przewód, aby kosić trawę w pobliżu chodnika.



UWAGA: Nie pozwolić urzędzeniu na jazdę po żwirze.

- W przypadku utworzenia wyspy przewody ograniczające biegnące do i od wyspy powinny znajdować się obok siebie (E).
- Umieścić przewody przy tym samym paliku.
- Utworzyć otwór (F) w miejscu, w którym przewód doprowadzający jest podłączony do przewodu ograniczającego.



UWAGA: Podczas instalacji przewodu ograniczającego nie wolno go nadmiernie zginać.

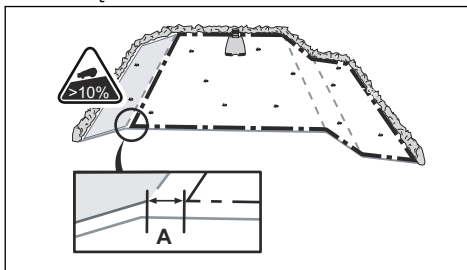


UWAGA: Aby zapewnić cichą pracę urządzenia, odizolować wszystkie przeszkody takie jak drzewa, korzenie i kamienie.

3.3.3.1 Instalacja pętli ograniczającej na zboczu

- SILENO city, smart SILENO city: W przypadku zboczu o nachyleniu większym niż 25% wewnątrz obszaru pracy należy je odizolować pętlą ograniczającą.
- SILENO life, smart SILENO life: W przypadku zboczu o nachyleniu większym niż 30% wewnątrz obszaru pracy należy je odizolować pętlą ograniczającą.

- W przypadku zboczu o nachyleniu większym niż 10% zainstalować pętlę ograniczającą wzdłuż zewnętrznej krawędzi trawnika, 20 cm / 8 cali (A) od krawędzi.
- W przypadku zboczu przylegających do drogi publicznej należy zamontować płot lub ścianę ochronną wzdłuż zewnętrznej krawędzi zbocza.



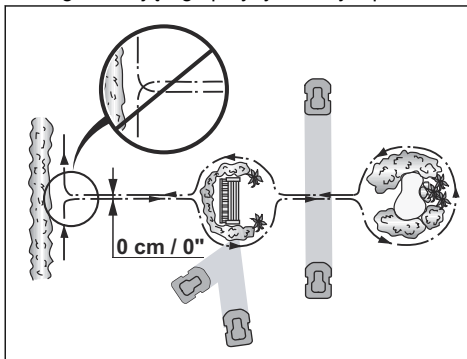
3.3.3.2 Przejeście

Przeście to część, w której przewód ograniczający znajduje się po dwóch stronach oraz która łączy 2 obszary robocze. Przeście musi mieć co najmniej 60 cm / 24 cali szerokości.

Uwaga: Jeśli przeście ma mniej niż 2 m / 6.5 stóp szerokości, zamontować przewód doprowadzający przez przeście.

3.3.3.3 Tworzenie wyspy

- Poprowadzić przewód ograniczający do i wokół przeszkody, aby stworzyć wyspę.
- 2 części przewodu ograniczającego, które biegną do i od przeszkody, powinny znajdować się obok siebie.
- Umieścić 2 części przewodu ograniczającego przy tym samym paliku.

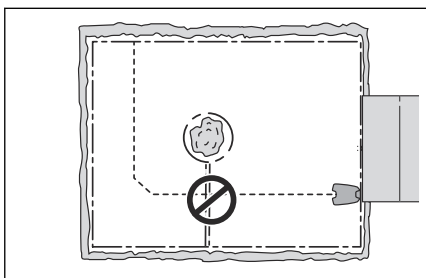




UWAGA: Części przewodu ograniczającego nie można układać w poprzek innej części. Części przewodu ograniczającego muszą być ułożone równolegle.



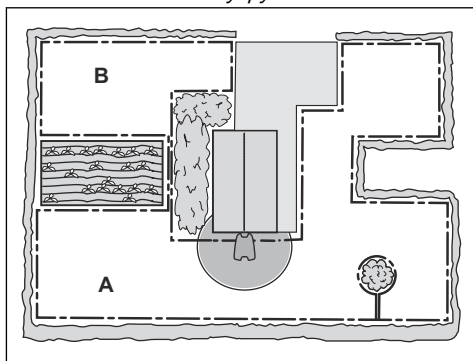
UWAGA: Przewód doprowadzający nie może nachodzić na przewód ograniczający, np. przewód ograniczający, który biegnie do wyspy.



3.3.3.4 Tworzenie obszaru odrębnego

Utworzyć obszar odrębny, jeśli obszar roboczy ma 2 obszary, który nie są połączone z przejściem.

- Poprowadzić przewód ograniczający wokół obszaru odrębnego (B), aby stworzyć wyspę. Obszar roboczy, w którym znajduje się stacja ładująca, to obszar główny (A). Patrz *Tworzenie wyspy na stronie 18*.

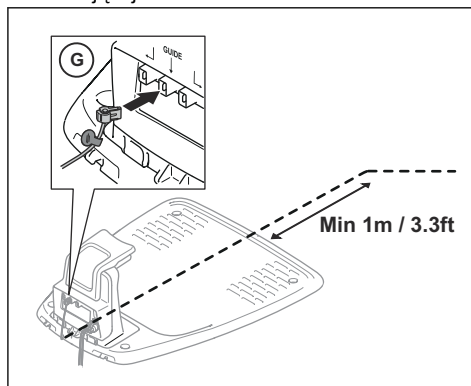


Uwaga: Gdy urządzenie kosi trawę w obszarze odrębnym, należy wybrać tryb

Obszar odrębny. Patrz Obszar odrębny na stronie 31.

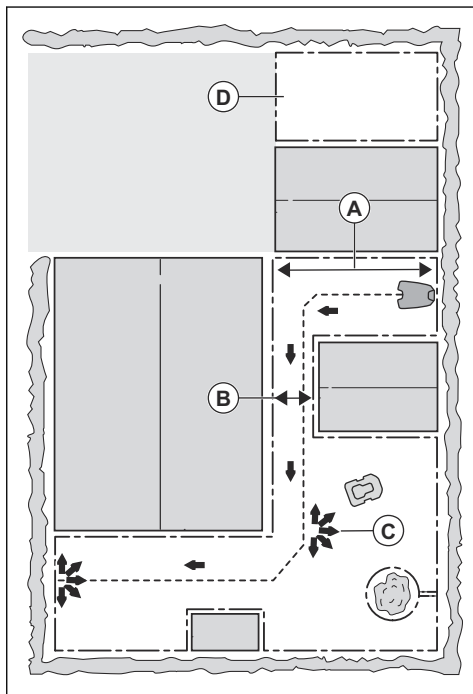
3.3.4 Określanie lokalizacji przewodu doprowadzającego

- Umieścić przewód doprowadzający w minimalnej odległości 1 m / 3.3 stóp od stacji ładującej.



- Ważne jest, aby zachować jak największą wolną przestrzeń po lewej stronie przewodu doprowadzającego, patrząc w stronę stacji ładującej. Patrz *Kalibracja układu doprowadzającego na stronie 23*.
- Umieścić przewód doprowadzający w minimalnej odległości 30 cm / 12 cali od przewodu ograniczającego.
- Podczas instalacji przewodu doprowadzającego nie wolno go nadmiernie zginać.
- Jeśli w obszarze pracy występuje wzniesienie, umieścić przewód doprowadzający w poprzek wzniesienia.

3.3.5 Przykładowe obszary robocze



- Jeśli stacja ładowująca znajduje się w niewielkim obszarze (A), upewnić się, że odległość do przewodu ograniczającego wynosi co najmniej 2 m / 6.6 stóp.
- Jeśli w obszarze roboczym znajduje się przejście (B), upewnić się, że odległość do przewodu ograniczającego wynosi co najmniej 2 m / 6.5 stóp. Jeśli przejście jest mniejsze niż 2 m / 6.5 stóp, zamontować przewód doprowadzający przez przejście. Minimalna odległość od przewodu ograniczającego wynosi 60 cm / 24 cali.
- Jeśli w obszarze roboczym występują miejsca połączone ze sobą małymi przejściami (C), można zmienić ustawienia w części *Pokrycie trawnika*. Patrz *Ustawianie funkcji pokrycia trawnika na stronie 26*.
- Jeśli w obszarze roboczym znajduje się obszar odrębny (D), zapoznać się z *Tworzenie obszaru odrębnego na stronie 19*. Umieścić urządzenie w obszarze odrębnym i wybrać *tryb Obszar odrębny*.

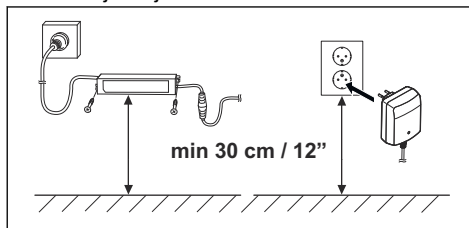
3.4 Montaż urządzenia

3.4.1 Montaż stacji ładowującej



OSTRZEŻENIE: Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa elektrycznego.

1. Przeczytać ze zrozumieniem instrukcję dotyczące stacji ładowującej. Patrz *Określanie lokalizacji stacji ładowującej na stronie 16*.
2. Ustawić stację ładowującą w wybranym obszarze.
3. Podłączyć przewód niskiego napięcia do stacji ładowującej.
4. Umieścić zasilacz na wysokości wynoszącej co najmniej 30 cm / 12 cali.



OSTRZEŻENIE: Nie umieszczać zasilacza na wysokości, na której może zostać zalany wodą. Nie umieszczać zasilacza na podłożu.

5. Podłączyć zasilacz do zewnętrznego gniazda zasilania 100-240V.



OSTRZEŻENIE: Dotyczy Stanów Zjednoczonych/Kanady. Jeśli źródło zasilania znajduje się na zewnątrz: Istnieje ryzyko porażenia prądem. Zainstalować tylko w gnieździe (RCD) klasy A GFCI, które ma osłonę odporną na działanie warunków atmosferycznych, niezależnie od tego, czy wtyk jest włożony, czy wyciągnięty.

6. Przymocować przewód niskiego napięcia do ziemi za pomocą palików lub zakopać go. Patrz *Umieszczanie przewodu w odpowiednim położeniu przy użyciu palików na stronie 22* lub *Zakopywanie przewodu*

ograniczającego lub przewodu doprowadzającego na stronie 22.

7. Podłączyć przewody do stacji ładującej. Patrz *Montaż przewodu ograniczającego na stronie 21* i *Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 21*.
8. Stację ładującą należy przymocować do podłoża za pomocą dostarczonych śrub.



UWAGA: Nie wykonywać nowych otworów w płycie stacji ładującej.



UWAGA: Nie stawać na stacji ładującej.

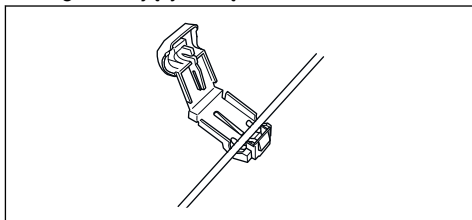
3.4.2 Montaż przewodu ograniczającego

1. Rozmieszczyć przewód ograniczający wokół obszaru roboczego. Rozpocząć i ukończyć montaż za stacją ładującą.



UWAGA: Nie umieszczać zbędnego przewodu w zwoju. Zwój powoduje zakłócenia pracy urządzenia.

2. Otworzyć złącze i umieścić przewód ograniczający w złączu.

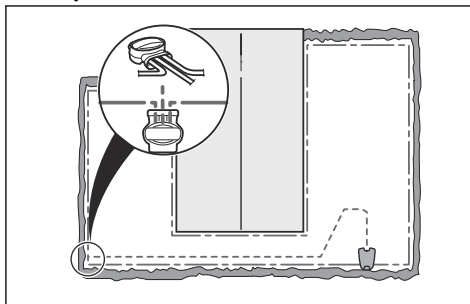


3. Ścisnąć złącze za pomocą szczypiec.
4. Odciąć 1-2 cm / 0.4-0.8 cali przewodu ograniczającego nad każdym złączem.
5. Umieścić prawe złącze na styku metalowym z oznaczeniem „R”.
6. Umieścić lewe złącze na styku metalowym z oznaczeniem „L”.

3.4.3 Montaż przewodu doprowadzającego

1. Otworzyć złącze i umieścić przewód w złączu.
2. Ścisnąć złącze za pomocą szczypiec.
3. Odciąć 1-2 cm / 0.4-0.8 cali przewodu doprowadzającego nad każdym złączem.

4. Wsunąć przewód doprowadzający przez szczelinę w płycie stacji ładującej.
5. Wcisnąć złącze na styk metalowy z oznaczeniem „G”.
6. Wsunąć końcówkę przewodu doprowadzającego w oczko na przewodzie ograniczającym.
7. Przeciąć przewód ograniczający za pomocą szczypiec do drutu.
8. Podłączyć przewód doprowadzający do przewodu ograniczającego przy użyciu złącza.



- a) Umieścić 2 końcówki przewodu ograniczającego oraz końcówkę przewodu doprowadzającego w złączu.

Uwaga: Upewnić się, że końcówka przewodu doprowadzającego jest widoczna przez przezroczysty obszar złącza.

- b) Nacisnąć przycisk na złączu za pomocą regulowanych szczypiec.



UWAGA: Skręcenie przewodów razem lub użycie kostki ze śrubkami i taśmy izolacyjnej nie jest prawidłowym sposobem łączenia przewodów. Wilgoć z gruntu spowoduje utlenienie przewodu i po pewnym czasie jego przerwanie.

9. Przymocować przewód doprowadzający do ziemi. Zamocować przewód doprowadzający za pomocą palików lub zakopać go. Patrz *Umieszczanie przewodu w odpowiednim położeniu przy użyciu palików na stronie 22*

lub Zakopywanie przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego na stronie 22.

3.5 Umieszczanie przewodu w odpowiednim położeniu przy użyciu palików

- Umieścić przewód ograniczający i przewód doprowadzający na podłożu.
- Rozstawić paliki w minimalnej odległości 75 cm / 30 cali od siebie.
- Przymocować paliki do ziemi za pomocą młotka lub podbijaka z tworzywa sztucznego.



UWAGA: Upewnić się, że paliki unieruchomiły przewód ograniczający i przewód doprowadzający na podłożu.

Uwaga: Przewód zarośnie trawą i będzie niewidoczny po kilku tygodniach.

3.6 Zakopywanie przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego

- Wykopać rowek w ziemi za pomocą noża krawędziowego lub prostego szpadla.
- Umieścić przewód ograniczający lub przewód doprowadzający w ziemi na głębokości 1-20 cm / 0.4-8 cali.

3.7 Zmiana położenia przewodu doprowadzającego lub przewodu ograniczającego

1. Jeśli przewód ograniczający lub przewód doprowadzający jest zamontowany za pomocą palików, usunąć paliki z ziemi.
2. Ostrożnie wyciągnąć przewód ograniczający lub przewód doprowadzający z ziemi.
3. Ustawić przewód ograniczający lub przewód doprowadzający w nowym położeniu.
4. Umieścić przewód ograniczający lub przewód doprowadzający w odpowiednim położeniu. Patrz *Umieszczanie przewodu w odpowiednim położeniu przy użyciu palików na stronie 22* lub *Zakopywanie przewodu*

ograniczającego lub przewodu doprowadzającego na stronie 22.

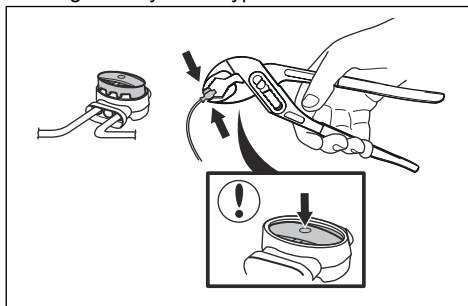
3.8 Przedłużanie przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego

Uwaga: Przedłużyć przewód ograniczający lub przewód doprowadzający, jeśli jest zbyt krótki dla obszaru roboczego. Używać oryginalnych części zamiennych, np. złączy.

1. Przeciąć przewód ograniczający lub przewód doprowadzający za pomocą szczypiec do drutu w miejscu, w którym konieczne jest wykonanie przedłużenia.
2. Zamocować dodatkowy przewód w miejscu, w którym konieczne jest wykonanie przedłużenia.
3. Umieścić przewód ograniczający lub przewód doprowadzający w odpowiednim położeniu.
4. Umieścić końcówki przewodu w złączu.

Uwaga: Upewnić się, że końcówki przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego są widoczne przez przezroczysty obszar złącza.

5. Nacisnąć przycisk na złączu za pomocą regulowanych szczypiec.



3.9 Po zamontowaniu urządzenia

3.9.1 Kontrola wzrokowa stacji ładującej

1. Upewnić się, że kontrolka LED na stacji ładującej świeci się na zielono.
2. Jeśli kontrolka LED nie świeci się na zielono, skontrolować instalację. Patrz *Lampka*

*kontrolna na stacji ładującej na stronie 44 i
Montaż stacji ładującej na stronie 20.*

3.9.2 Konfigurowanie podstawowych ustawień

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy skonfigurować podstawowe ustawienia i skalibrować urządzenie.

1. Nacisnąć przycisk **Wi./Wyt.**
2. Nacisnąć **klawisze strzałek** i przycisk **OK**.
Wybrać *język, kraj, datę, godzinę* i ustawić kod PIN.

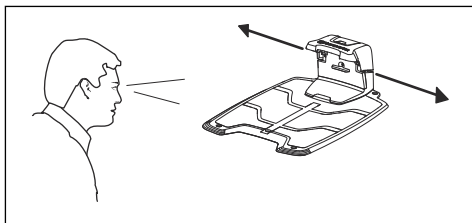
Uwaga: Nie ma możliwości ustawienia kodu PIN w postaci 0000.

3. Umieścić urządzenie w stacji ładującej.
4. Nacisnąć przycisk **START** i zamknąć pokrywę.

3.9.3 Kalibracja układu doprowadzającego

Proces kalibracji ustawia jak najszerszy korytarz doprowadzania, aby ograniczyć ryzyko powstawania ścieżek na trawniku. Patrz *Ustawianie punktu początkowego na stronie 27.*

Uwaga: Urządzenie zawsze porusza się po lewej stronie przewodu doprowadzającego, patrząc w stronę stacji ładującej.



Jeśli odległość po lewej stronie punktu początkowego wynosi mniej niż 0.6 m/2 stopy, proces kalibracji zostanie przerwany. W celu uzyskania jak najszerszego korytarza prowadzącego należy upewnić się, że odległość od punktu początkowego do przewodu ograniczającego wynosi minimum 1.35 m / 4.5 stopy (prostopadłe do przewodu doprowadzającego).

3.10 Konfigurowanie ustawień urządzenia

Urządzenie ma ustawienia fabryczne, lecz można dostosować ustawienia do każdego obszaru roboczego.

3.10.1 Uzyskiwanie dostępu do menu

1. Nacisnąć przycisk **STOP**.
2. Za pomocą **klawiszy strzałek góra/dół** i klawisza **OK** wprowadzić kod PIN.
3. Nacisnąć przycisk **MENU**.

3.10.2 Konfigurowanie ustawień harmonogramu



3.10.2.1 Konfigurator

Konfigurator jest narzędziem do szybkiego dopasowania odpowiednich ustawień harmonogramu dla trawnika.

1. Wprowadź szacowany rozmiar trawnika. Nie jest możliwe wprowadzanie trawników o powierzchni przekraczającej maksymalną wydajność roboczą.
2. Nacisnąć przycisk **OK**, aby potwierdzić powierzchnię trawnika. Po wprowadzeniu rozmiaru trawnika konfigurator zasugeruje odpowiedni harmonogram dzienny (przejdź do punktu 4) albo konieczność wprowadzenia nieaktywnych dni.
3. Wybrać dzień/dni, w które urządzenie ma być nieaktywne. **Klawisze ze strzałkami w górę i w dół** pozwalają zmieniać dni.
4. Nacisnąć przycisk **OK**, aby potwierdzić wybrane dni nieaktywności.
5. Kreator zasugeruje dzienny harmonogram dla aktywnych dni. Aby przesunąć godziny pracy na wcześniejszą lub późniejszą porę w ciągu dnia, nacisnąć **klawisze strzałek w górę lub w dół**.
6. Nacisnąć przycisk **OK**, aby potwierdzić harmonogram dzienny. Zaprezentowany zostanie przegląd codziennego harmonogramu. Nacisnąć przycisk **OK**, aby wrócić do menu głównego.

Uwaga: Aby zmienić ustawienia harmonogramu pojedynczych dni, użyć menu *Harmonogram — zaawansowane*.

3.10.2.2 Obliczanie ustawień harmonogramu

1. Obliczanie wymiarów trawnika w m^2 / yd^2 .
2. Podzielić wartość powierzchni trawnika w m^2 / yd^2 przez przybliżoną wydajność roboczą. Należy zapoznać się z poniższą tabelą.
3. Wynik to liczba godzin, przez którą produkt musi pracować każdego dnia. Liczba godzin obejmuje zarówno czas pracy, jak i czas ładowania.

Uwaga: Wydajność robocza jest podana w przybliżeniu, a ustawienia harmonogramu można dostosować.

Model	Przybliżona wydajność robocza, m^2 / yd^2 / h
1250 m^2	60 / 72
1000 m^2	61 / 73
750 m^2	62 / 74
500 m^2	41 / 49
250 m^2	45 / 54

Przykład: Trawnik o powierzchni wynoszącej 500 m^2 / 600 yd^2 , użyć kosiarki SILENO life przeznaczonej do 1250 m^2 .

$500 m^2 / 60 \approx 8.5 h$

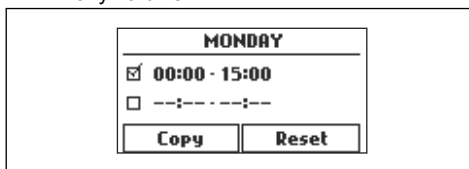
$600 yd^2 / 72 \approx 8.5 \text{ godz.}$

Dni / tydzień	Godz. / dzień	Ustawienia harmonogramu
7	8.5	07:00-15:30 / 7:00 am-3:30 pm

3.10.2.3 Ustawianie harmonogramu

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w części *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
2. Użyć **klawiszy strzałek** i klawisza **OK**, aby poruszać się po menu *Harmonogram > Zaawansowane > Przegląd*.

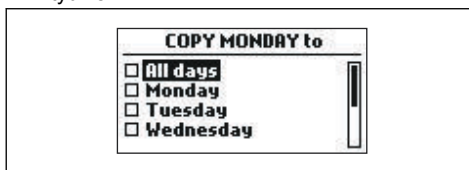
3. Za pomocą **klawiszy strzałek** i klawisza **OK** wybrać dzień.
4. Użyć **klawisza strzałki** w lewo, aby wybrać okres.
5. Nacisnąć przycisk **OK**.
6. Wprowadzić godzinę za pomocą **klawiszy strzałek**. Urządzenie może kosić trawę 1 lub 2 razy na dzień.



7. Jeśli urządzenie nie ma kosić trawy w danym dniu, odznaczyć pole obok okresów dwukrotnego koszenia.

3.10.2.4 Kopiowanie ustawienia harmonogramu

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w części *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
2. Użyć **klawiszy strzałek** i klawisza **OK**, aby poruszać się po menu *Harmonogram > Zaawansowane > Przegląd > Kopiowanie*.
3. Za pomocą **klawiszy strzałek** i klawisza **OK** skopiować ustawienie harmonogramu. Można skopiować ustawienia harmonogramu od danego dnia lub na cały tydzień.



3.10.2.5 Resetowanie ustawienia harmonogramu

Można usunąć wszystkie ustawienia harmonogramu i użyć ustawienia fabrycznego.

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w części *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
2. Użyć **klawiszy strzałek** i klawisza **OK**, aby poruszać się po menu *Harmonogram > Zaawansowane > Przegląd > Resetowanie*.
 - a) Nacisnąć **klawisze strzałek**, aby wybrać opcję *Bieżący dzień* w celu

przywrócenia do ustawień fabrycznych tylko bieżącego dnia.

- b) Nacisnąć **klawisze strzałek**, aby wybrać opcję *Cały tydzień* w celu przywrócenia wszystkich ustawień fabrycznych harmonogramu.

3. Nacisnąć przycisk **OK**.

3.10.3 Poziom ochrony



Dostępne są 3 poziomy zabezpieczenia produktu.

Poziom	Ni-ska	Średni (SILENO life) Wysoka (SILENO city)	Wysoka (SILENO li-fe)
Alarm			X
Kod PIN		X	X
Blokada czasowa	X	X	X

- **Alarm** — włącza się, jeśli kod PIN nie zostanie wprowadzony w ciągu 10 s po wciśnięciu przycisku **STOP**. Alarm włącza się także po podniesieniu produktu. Alarm wyłącza się po wprowadzeniu kodu PIN.
- **Kod PIN** — aby uzyskać dostęp do struktury menu produktu, należy wprowadzić prawidłowy kod PIN. Po wprowadzeniu nieprawidłowego kodu PIN 5 razy produkt zostanie na pewien czas zablokowany. Blokada jest wydłużana w przypadku każdej nowej nieudanej próby.
- **Blokada czasowa** — produkt zostanie zablokowany, gdy kod PIN nie został wprowadzony w ciągu 30 dni. Aby uzyskać dostęp do produktu, należy wprowadzić kod PIN.

3.10.3.1 Wybór poziomu ochrony

Wybrać poziom ochrony urządzenia od 1 do 3.

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w części *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.

2. Użyć **klawiszy strzałek** i klawisza **OK**, aby poruszać się po menu *Ustawienia > Ochrona > Poziom ochrony*.
3. Za pomocą **klawiszy strzałek** i klawisza **OK** wybrać poziom ochrony.
4. Nacisnąć przycisk **OK**.

3.10.3.2 Zmiana kodu PIN

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w części *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
2. Użyć **klawiszy strzałek** i klawisza **OK**, aby poruszać się po menu *Ustawienia > Ochrona > Zaawansowane > Zmiana kodu PIN*.
3. Wprowadź nowy kod PIN.
4. Nacisnąć przycisk **OK**.
5. Wprowadź nowy kod PIN.
6. Nacisnąć przycisk **OK**.
7. Zapisać nowy kod PIN. Patrz *Wstęp na stronie 3*.

3.10.4 SensorControl



SILENO life, smart SILENO life.

Funkcja SensorControl automatycznie dostosowuje czas koszenia do wzrostu trawy. Produkt nie może działać dłużej niż ustawienia w harmonogramie.

Początek pracy w ciągu dnia ustawia się za pomocą ustawień harmonogramu. Po zakończeniu każdego 1 cyklu koszenia funkcja SensorControl decyduje, czy produkt będzie kontynuować pracę.

Uwaga: Funkcja SensorControl jest resetowana, jeśli produkt zakończy pracę po ponad 50 godz. lub po zresetowaniu wszystkich ustawień użytkownika. Resetowanie ustawień harmonogramu nie wpływa na funkcję SensorControl.

3.10.4.1 Ustawianie funkcji SensorControl

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w sekcji *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.

2. Użyć **przycisków strzałek**, a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby przejść do menu *SensorControl > Użyj funkcji SensorControl*.
3. Nacisnąć przycisk **OK**, aby wybrać funkcję SensorControl.
4. Nacisnąć przycisk **WSTECZ**.

3.10.4.2 Ustawianie częstotliwości funkcji SensorControl

Ustawić częstotliwość, z jaką produkt ma kosić trawę, gdy funkcja SensorControl jest używana. Dostępne są 3 poziomy częstotliwości: Niska, średnia i wysoka. Im wyższa częstotliwość, tym dłuższa może być praca urządzenia.

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w sekcji *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
2. Należy użyć **przycisków strzałek**, a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby przejść do menu *SensorControl > Czas koszenia*.
3. Należy użyć **przycisków strzałek**, aby wybrać *Niską*, *Średnią* lub *Wysoką* częstotliwość.
4. Nacisnąć przycisk **WSTECZ**.

3.10.5 Pokrycie trawnika

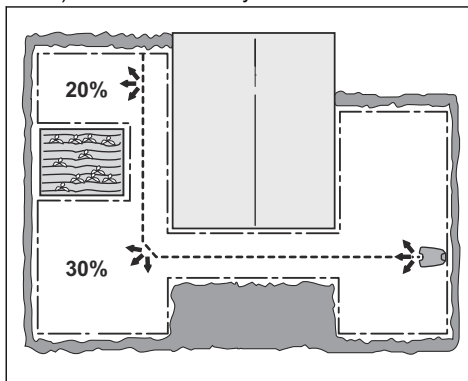
Funkcja pokrycia trawnika pozwala skierować urządzenie w odległe zakątki obszaru roboczego.

Trawniki można podzielić na 3 obszary.

3.10.5.1 Ustawianie funkcji pokrycia trawnika

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w sekcji *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
2. Należy użyć **przycisków strzałek**, a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby przejść do menu *Ustawienia > Pokrycie trawnika > Obszar 1-3*.
3. Należy użyć **przycisków strzałek**, aby wybrać obszar.
4. Nacisnąć przycisk **OK**.
5. Zmierzyć odległość od stacji ładującej do początku obszaru. Pomiar należy dokonać wzdłuż przewodu prowadzącego. Patrz *Pomiar odległości od stacji ładującej na stronie 26*.
6. Za pomocą **przycisków strzałek** wybrać odległość zmierzoną w m.
7. Nacisnąć przycisk **OK**.

8. Za pomocą **przycisków strzałek** wybrać % czasu koszenia, w jakim produkt musi skosić teren. % jest równy % obszaru w stosunku do całkowitego obszaru pracy.
 - a) Zmierzyć obszar.
 - b) Podzielić obszar przez obszar pracy.
 - c) Przekształcić wynik na %.



9. Nacisnąć przycisk **WSTECZ**.

3.10.5.2 Przeprowadzanie testu działania funkcji pokrycia trawnika

1. Umieścić urządzenie w stacji ładującej.
2. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w sekcji *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
3. Należy użyć **przycisków strzałek**, a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby przejść do menu *Obszar 1-3 > Więcej > Test*.
4. Nacisnąć przycisk **OK**.
5. Nacisnąć przycisk **START**.
6. Zamknąć pokrywę.
7. Sprawdzić, czy produkt może odnaleźć obszar.

3.10.5.3 Pomiar odległości od stacji ładującej

1. Umieścić urządzenie w stacji ładującej.
2. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w sekcji *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
3. Należy użyć **przycisków strzałek**, a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby przejść do menu *Ustawienia > Pokrycie trawnika > Obszar 1-3 > Jak daleko?*.
4. Użyć **przycisków strzałek**, aby ustawić 500 m jako odległość.

5. Nacisnąć przycisk **OK**.
6. Należy użyć **przycisków strzałek**, a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby przejść do menu *Obszar 1-3 > Więcej > Test*.
7. Nacisnąć przycisk **OK**.
8. Nacisnąć przycisk **STOP**, gdy produkt znajdzie się w odległości, która ma być zmierzona. Odległość jest widoczna na wyświetlaczu.

3.10.5.4 Wyłączanie lub włączanie funkcji pokrycia trawnika

Wyłączyć lub włączyć funkcję *Pokrycie trawnika* dla każdego obszaru.

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w sekcji *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
2. Należy użyć **przycisków strzałek**, a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby przejść do menu *Ustawienia > Pokrycie trawnika > Obszar 1-3 > Wyłącz*.
3. Nacisnąć przycisk **OK**.
4. Nacisnąć przycisk **WSTECZ**.

3.10.5.5 Resetowanie ustawień pokrycia trawnika

Można zresetować ustawienia funkcji *Pokrycie trawnika* dla każdego obszaru i użyć ustawienia fabrycznego.

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w sekcji *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
2. Należy użyć **przycisków strzałek**, a następnie nacisnąć przycisk **OK**, aby przejść do menu *Obszar 1-3 > Więcej > Resetuj*.
3. Nacisnąć przycisk **OK**.

3.10.6 Ustawianie punktu początkowego

Ta funkcja pozwala ustawić odległość, którą urządzenie powinno pokonać ze stacji ładującej wzdłuż przewodu doprowadzającego przed rozpoczęciem koszenia. Ustawienie fabryczne to 60 cm, a maksymalna odległość wynosi 300 cm.

Uwaga: Ta funkcja jest przydatna, jeśli stacja ładująca jest ustawiona głęboko pod werandą albo w innym trudno dostępnym miejscu. Wybór dobrego punktu początkowego jest ważny, aby proces kalibracji doprowadzania przebiegł poprawnie.

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w części *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
2. Użyć **klawiszy strzałek** i klawisza **OK**, aby poruszać się po menu *Ustawienia > Instalacja > Punkt początkowy*.
3. Za pomocą **klawiszy strzałek** wybrać odległość w centymetrach.
4. Nacisnąć klawisz **POWRÓT**.

3.10.7 Konfiguracja funkcji Przejedź przewód

Przednia część urządzenia zawsze wykracza poza przewód ograniczający na określoną odległość, zanim urządzenie powróci do obszaru roboczego. Ustawienie fabryczne wynosi 30 cm. Można wybrać odległość wynoszącą maksymalnie 20-40 cm.

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w części *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
2. Użyć **klawiszy strzałek** i klawisza **OK**, aby poruszać się po menu *Ustawienia > Instalacja > Przejedź przewód*.
3. Za pomocą **klawiszy strzałek** ustawić odległość w centymetrach.
4. Nacisnąć klawisz **POWRÓT**.

3.10.8 Tryb ECO

Tryb ECO zatrzymuje sygnał w pętli ograniczającej, przewodzie doprowadzającym i stacji ładującej, gdy urządzenie jest w trakcie postoju lub ładowania.

Uwaga: Używać *trybu ECO*, jeśli sygnał ze stacji ładującej powoduje zakłócenia innego sprzętu bezprzewodowego, np. aparatów słuchowych lub drzwi garażowych.

Uwaga: Przed wyjęciem produktu ze stacji ładującej należy nacisnąć przycisk **STOP**. Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, urządzenie nie może rozpocząć pracy w obszarze roboczym.

3.10.8.1 Konfiguracja trybu ECO

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w części *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.

2. Użyć klawiszy strzałek i klawisza **OK**, aby poruszać się po menu *Ustawienia > Instalacja > Tryb ECO*.
3. Nacisnąć przycisk **OK**, aby wybrać *tryb ECO*.
4. Nacisnąć klawisz **POWRÓT**.

3.10.9 Unikanie kolizji z domkiem kosiarki

Zużycie urządzenia i domku kosiarki jest mniejsze w przypadku wybrania opcji *Unikaj kolizji z domkiem kosiarki*.

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w części *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
2. Użyć klawiszy strzałek i klawisza **OK**, aby poruszać się po menu *Ustawienia > Instalacja > Domek kosiarki > Unikaj kolizji z domkiem kosiarki*.
3. Nacisnąć klawisz **POWRÓT**.

Uwaga: W przypadku wybrania opcji *Unikaj kolizji z domkiem kosiarki* trawa może nie być koszona wokół stacji ładującej.

3.10.10 Informacje ogólne

W obszarze *Ogólne* można zmienić ogólne ustawienia urządzenia.

3.10.10.1 Ustawianie daty i godziny

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w części *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
2. Użyć **klawiszy strzałek** i klawisza **OK**, aby poruszać się po menu *Ustawienia > Ogólne > Data i godzina*.
3. Za pomocą **klawiszy strzałek** ustawić godzinę i nacisnąć przycisk **POWRÓT**.
4. Za pomocą **klawiszy strzałek** ustawić datę i nacisnąć przycisk **POWRÓT**.
5. Za pomocą **klawiszy strzałek** ustawić format godziny i nacisnąć przycisk **POWRÓT**.
6. Za pomocą **klawiszy strzałek** ustawić format daty i nacisnąć przycisk **POWRÓT**.

3.10.10.2 Ustawianie języka

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w części *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.

2. Użyć **klawiszy strzałek** i klawisza **OK**, aby poruszać się po menu *Ustawienia > Ogólne > Język*.
3. Za pomocą **klawiszy strzałek** wybrać język i nacisnąć klawisz **POWRÓT**.

3.10.10.3 Ustawianie kraju

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w części *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
2. Użyć **klawiszy strzałek** i klawisza **OK**, aby poruszać się po menu *Ustawienia > Ogólne > Kraj*.
3. Za pomocą **klawiszy strzałek** wybrać kraj i nacisnąć przycisk **POWRÓT**.

3.10.10.4 Resetowanie wszystkich ustawień użytkownika

1. Wykonać kroki 1-3 przedstawione w części *Uzyskiwanie dostępu do menu na stronie 23*.
2. Użyć **klawiszy strzałek** i klawisza **OK**, aby poruszać się po menu *Ustawienia > Ogólne > Resetuj wszystkie ustawienia użytkownika*.
3. Za pomocą **klawisza strzałki w prawo** wybrać opcję *Resetować wszystkie ustawienia użytkownika?*
4. Nacisnąć klawisz **OK**, aby zresetować wszystkie ustawienia użytkownika.

Uwaga: Ustawienia, takie jak *Poziom ochrony, Kod PIN, Sygnał pętli, Komunikaty, Data i godzina, Język i Kraj*, nie podlegają resetowaniu.

3.10.10.5 Menu Informacje

Menu *Informacje* wyświetla informacje o urządzeniu, np. numer seryjny i wersję oprogramowania.

3.10.11 Inteligentny system GARDENA

Dotyczy tylko modeli smart SILENO city i smart SILENO life.

Produkt można połączyć z urządzeniami mobilnymi, w których zainstalowano aplikację GARDENA smart system. GARDENA smart system umożliwia bezprzewodową interakcję między produktem smart i innymi urządzeniami GARDENA smart system, takimi jak sterowniki podlewania i czujniki smart.

W tym menu można:

- aktywować lub dezaktywować możliwość dołączenia produktu do systemu smart w aplikacji GARDENA smart system;
- sprawdzić status połączenia bezprzewodowego ze smart system.

Uwaga: Nawiązywanie połączenia może potrwać kilka minut. Po pomyślnym dołączeniu nastąpi automatyczny powrót do ekranu startowego produktu. Jeśli połączenie z jakiegokolwiek powodu nie uda się, należy spróbować ponownie.

3.10.11.1 Instalacja

Przed dołączeniem produktu smart do aplikacji GARDENA smart system należy się upewnić, że jest ono całkowicie zmontowane. Patrz *Instalacja na stronie 16*. Ważne jest, aby montaż był dokładnie zaplanowany.

3.10.11.2 Aktywacja możliwości połączenia

Aby umożliwić dołączenie produktu smart do GARDENA smart system:

1. Wybrać ikonę systemu smart w głównym menu produktu i nacisnąć przycisk **OK**. Opcja *Aktywuj tryb włączenia* pojawi się na wyświetlaczu.
2. Wybierz opcję *Tak*, naciskając **przycisk strzałki w prawo**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
3. Wprowadzić kod PIN, używając **przycisków ze strzałek w górę/w dół**, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
4. Kod dołączenia zostanie wyświetlony na ekranie produktu.

Uwaga: Produkt zostanie wyświetlony jako urządzenie w aplikacji systemu smart, jeśli wcześniej aktywowano możliwość dołączenia produktu do systemu.

3.10.11.3 Łączenie w aplikacji

Łączenie wszystkich urządzeń smart GARDENA odbywa się w aplikacji systemu smart.

Pobieranie aplikacji GARDENA smart system

1. Pobrać aplikację GARDENA smart system ze sklepu App Store lub Google Play.
2. Otwórz aplikację i zarejestruj się jako użytkownik.

3. Zaloguj się i wybierz *Dołącz urządzenie z poziomu strony początkowej* w aplikacji.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

Uwaga: Bramka smart wymaga połączenia z Internetem, aby aktywować możliwość połączenia produktu z aplikacją.

3.10.11.4 Wyłączone menu

Gdy produkt smart jest częścią systemu smart, niektóre menu na wyświetlaczu produktu są wyłączane. Wszystkie ustawienia produktu będą widoczne, ale będzie można je zmieniać wyłącznie za pomocą aplikacji GARDENA smart system. Poniższe ustawienia zostaną zablokowane w menu produktu smart:

- Plan
- Godzina i data
- Język
- Kraj

3.10.11.5 Usuń parowanie

Aby usunąć połączenie bezprzewodowe między produktem a aplikacją smart system, wybrać opcję *Odłącz urządzenie* w menu produktu. Jeśli zgodzisz się na odłączenie urządzenia, komunikacja między produktem i innymi urządzeniami systemu smart zostanie wyłączona.

Uwaga: Produkt należy ręcznie usunąć z listy produktów w aplikacji systemu smart GARDENA.

3.10.11.6 Stan systemu GARDENA smart system

Połączone Tak/Nie

Po podłączeniu produktu do bramki systemu smart można natychmiast sprawdzić stan połączenia w tym menu. Możliwe są dwa stany: podłączona — *Tak* lub niepodłączona — *Nie*.

Siła sygnału

Jakość sygnału między produktem a bramką może być *Dobra*, *Słaba* lub *Zła*. Stacja ładująca produktu powinna być umieszczona w takim miejscu, aby siła sygnału była dobra (*Siła sygnału* — *Dobra*) w celu zapewnienia najlepszego działania aplikacji smart system.

4 Obsługa

4.1 Przycisk Wł./Wył.



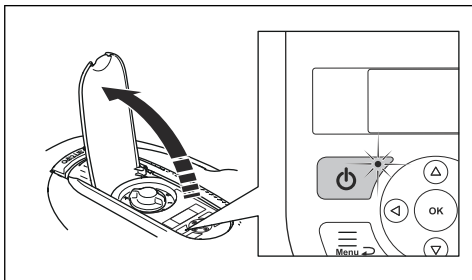
OSTRZEŻENIE: Przed uruchomieniem produktu przeczytać uważnie zasady bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE: Ręce i stopy należy trzymać z dala od obracających się noży. Nie wolno trzymać rąk ani stóp w pobliżu obudowy ani pod nią w czasie pracy silnika.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie wolno używać urządzenia, gdy w obszarze pracy znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta domowe.



- Nacisnąć przycisk **Wł./Wył.**, aby włączyć urządzenie. Produkt jest aktywny, gdy kontrolka na przycisku **Wł./wył.** świeci się.
- Nacisnąć przycisk **Wł./wył.**, aby wyłączyć produkt.

4.1.1 Lampka kontrolna

Kontrolka na przycisku **Wł./Wył.** jest ważnym wskaźnikiem stanu:

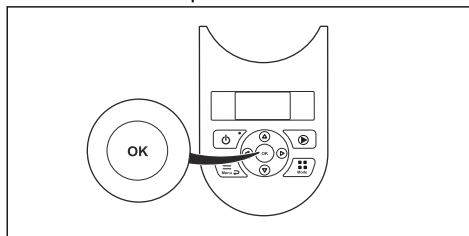
- Produkt jest aktywny, gdy kontrolka świeci się w sposób ciągły.
- Produkt jest w stanie gotowości, gdy kontrolka miga. Oznacza to, że operator musi nacisnąć przycisk **Wł./wył.**, aby produkt stał się ponownie aktywny.
- Gdy lampka się nie świeci, urządzenie jest wyłączone.



OSTRZEŻENIE: Przeprowadzenie przeglądu lub konserwacji urządzenia jest możliwe tylko wtedy, gdy jest ono wyłączone. Urządzenie jest wyłączone, gdy lampka na przycisku **Wł./Wył** nie świeci się.

4.2 Uruchamianie produktu

1. Otworzyć pokrywę klawiatury.
2. Nacisnąć przycisk **Wł./Wył.**. Wyświetlacz zostaje uruchomiony.
3. Za pomocą **klawiszy strzałek góra/dół** i klawisza **OK** wprowadzić kod PIN.



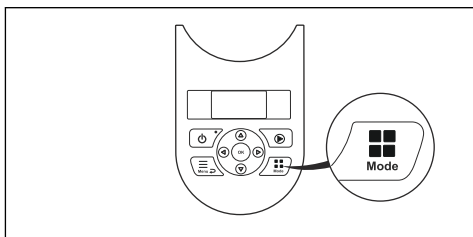
4. Wybierz żądany tryb pracy i potwierdź przyciskiem **OK**. Patrz *Tryby pracy na stronie 30*.
5. Zamknąć pokrywę.

Uwaga: Jeśli urządzenie znajduje się w stacji ładującej, może ją opuścić wyłącznie po całkowitym naładowaniu akumulatora i jeśli harmonogram mu na to pozwala.

4.3 Tryby pracy

Po naciśnięciu przycisku **Tryb** można wybrać następujące tryby pracy:

- Teren główny
- Obszar odrębny (2. obszar)
- Parkuj
- Parkuj / Harmonogram
- Pomiń harmonogram
- Koszenie punktowe (SILENO life, smart SILENO life)



4.3.1 Teren główny

Teren główny to standardowy tryb pracy, w którym produkt kosi i ładuje się automatycznie.

4.3.2 Obszar odrębny

Aby skosić obszary odrębne, należy wybrać tryb pracy *Obszar odrębny*. Wybór trybu *Obszar odrębny* spowoduje pracę produktu aż do rozładowania akumulatora.

Jeśli produkt ładuje się w trybie *Obszar odrębny*, po całkowitym naładowaniu wyjedzie ze stacji ładującej na odległość ok. 50 cm i zatrzyma się. Będzie to oznaczało, że został w pełni naładowany i jest gotowy do pracy. Jeśli po ładowaniu ma być koszony główny obszar pracy, przed umieszczeniem kosiarki w stacji ładującej ustaw tryb pracy *Teren główny*.

4.3.3 Zaparkuj

Tryb *Parkuj* oznacza, że produkt pozostaje w stacji ładującej do momentu wybrania innego trybu pracy.

4.3.4 Parkuj / Harmonogram

Tryb pracy Parkuj / Harmonogram oznacza, że produkt pozostaje w stacji ładującej do czasu następnego okresu pracy zaplanowanego w harmonogramie. Patrz *Harmonogram i tryb gotowości na stronie 32*.

4.3.5 Pomiń harmonogram

Wszystkie ustawienia harmonogramu można tymczasowo pominąć, wybierając funkcję *Pomiń harmonogram*. Można pominąć harmonogram na 3 godz. Nie można pominąć okresu spoczynkowego.

4.3.6 Koszenie punktowe

SILENO life, smart SILENO life.

Tryb *Koszenie punktowe* jest przydatny do szybkiego koszenia na terenie, na którym trawa

była koszona w mniejszym stopniu niż w innych częściach ogrodu. Należy ręcznie przenieść produkt na wybrany obszar.

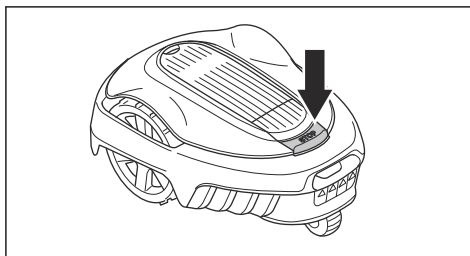
Koszenie punktowe oznacza, że produkt będzie kosić trawę na obszarze, gdzie został uruchomiony, poruszając się po spirali. Po zakończeniu produkt automatycznie przejdzie w tryb *Teren główny* lub *Obszar odrębny*.

Funkcję *Koszenie punktowe* można włączyć przyciskiem **START**. Można wybrać, jak produkt powinien kontynuować pracę po zakończeniu koszenia, naciskając **przycisk strzałki w prawo**, a następnie wybierając opcję *Na terenie głównym* lub *Na obszarze odrębnym*.

4.4 Zatrzymanie

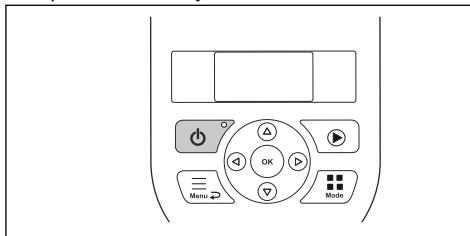
1. Nacisnąć klawisz **STOP** na górze urządzenia.

Urządzenie oraz silnik ostrzy zatrzymają się.



4.5 Wyłączenie

1. Naciśnij przycisk **STOP**.
2. Otwórz pokrywę.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wł./Wył.** przez 3 sekundy.



4. Produkt wyłączy się.
5. Sprawdź, czy kontrolka na przycisku **Wł./Wył.** nie świeci się.

4.6 Harmonogram i tryb gotowości

W produkcie zaprogramowano okres spoczynku zgodny z wartościami w tabeli „Czas spoczynku”. Podczas czasu spoczynku można podlać trawnik lub wykorzystać go do zabawy.

Model	Czas spoczynku, minimalna ilość godzin dziennie
1250 m ²	3
1000 m ²	8
500 m ²	13
250 m ²	19

4.6.1 Przykład 1

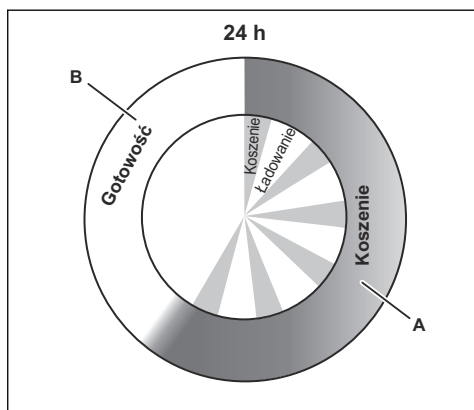
Ten przykład dotyczy urządzeń o określonym obszarze roboczym wynoszącym 500 m², lecz zasada jest taka sama dla innych modeli.

Ustawienie harmonogramu, Okres 1: 8:00-22:00.

Okres aktywności (A): 8:00-19:00.

Ustawienie harmonogramu sprawi, że urządzenie rozpocznie koszenie o godzinie 08:00. Jednak o godzinie 19:00 urządzenie wróci do stacji ładującej i przełączy się w tryb gotowości, a następnie ponownie rozpocznie pracę o godzinie 08:00.

Jeśli ustawienie harmonogramu zostało podzielone na 2 okresy robocze, czas spoczynku również zostanie podzielony. Minimalny czas spoczynku musi być zgodny z wartościami przedstawionymi w tabeli Czas spoczynku.



Przykład: Określony obszar roboczy wynoszący 500 m²

Praca, A = maks. ilość godzin	11
Ładowanie / spoczynek, B = min. ilość godzin	13

4.6.2 Przykład 2

Ten przykład dotyczy urządzeń o określonym obszarze roboczym wynoszącym 500 m², lecz zasada jest taka sama dla innych modeli.

Ustawienia harmonogramu można podzielić na 2 okresy pracy, aby zapobiec koszeniu podczas wykonywania innych czynności. Jeśli ustawienia harmonogramu zostały podzielone na 2 okresy robocze, czas spoczynku również zostanie podzielony. Łączny czas gotowości musi być zgodny z wartościami przedstawionymi w tabeli Czas gotowości.

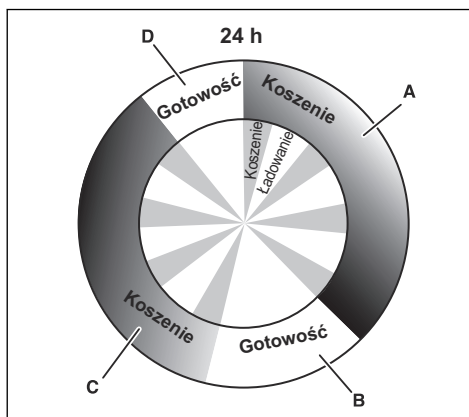
Ustawienie harmonogramu, Okres 1 (A): 8:00-17:00.

Ustawienie harmonogramu, Okres 2 (C): 20:00-23:00.

Okres aktywny (A): 8:00-17:00

Okres aktywności (C): 20:00-22:00.

Urządzenie pracuje od godziny 08:00 do godziny 17:00. Następnie ponownie rozpocznie koszenie o 20:00, ale skończy pracę o 22:00 ze względu na czas gotowości. Kolejne koszenie rozpocznie się o 08:00.



Przykład: Określony obszar roboczy wynoszący 500 m²

Praca, A + C = maks. ilość godzin	11
Ładowanie / spoczynek, B + D = min. ilość godzin	13

4.7 Ładowanie akumulatora

Gdy produkt jest nowy lub z jakiegoś innego powodu był przechowywany przez długi czas, akumulator może się rozładować i należy go naładować przed włączeniem. W trybie *Teren główny* produkt automatycznie przechodzi z trybu koszenia w tryb ładowania i na odwrót.



OSTRZEŻENIE: Urządzenie można ładować wyłącznie za pomocą stacji ładującej przeznaczonej do tego celu. Następstwem nieprawidłowej obsługi może być porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek cieczy korozyjnej z akumulatora.

W przypadku wycieku elektrolitu należy spłukać go wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, zasięgnąć porady lekarza.

1. Nacisnąć przycisk **Wł./wyt.**, aby włączyć produkt.
2. Umieścić produkt w stacji ładującej. Wsunąć produkt najdalej jak to możliwe, aby zagwarantować odpowiedni kontakt pomiędzy produktem i stacją ładującą. Patrz opis kontaktu i styków ładujących *Przegląd produktu na stronie 4*
3. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat o trwającym ładowaniu.

4.8 Regulacja wysokości koszenia

Wysokość koszenia można ustawić w zakresie od MIN (2 cm / 0.8 cala) do MAX (5 cm / 2 cala).

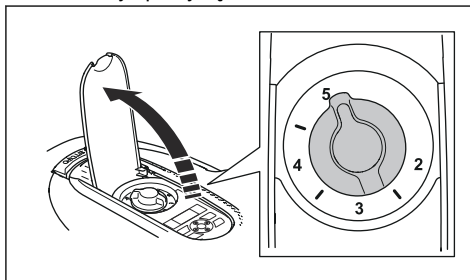


UWAGA: W pierwszych tygodniach po ułożeniu nowej instalacji wysokość koszenia musi być ustawiona na MAX, aby uniknąć uszkodzenia przewodu ograniczającego. Po tym czasie wysokość koszenia może zostać obniżana o jeden krok w każdym

kolejnym tygodniu, aż do uzyskania żądanej wysokości koszenia.

4.8.1 Regulacja wysokości koszenia

1. Zatrzymać urządzenie przyciskiem **STOP**.
2. Otworzyć pokrywę.



3. Obrócić pokrętkę do żądanej pozycji.
 - Obracając w prawo można zwiększyć wysokość koszenia.
 - Obracając w lewo można zmniejszyć wysokość koszenia.
4. Zamknij pokrywę.

5 Przegląd

5.1 Wprowadzenie – konserwacja

Aby zapewnić niezawodność i długą żywotność urządzenia, należy je regularnie kontrolować i czyścić oraz wymieniać zużyte części. Wszystkie czynności konserwacyjne i naprawy muszą być wykonywane zgodnie z instrukcją GARDENA. Patrz *Warunki gwarancji na stronie 54*.

W początkowym okresie użytkowania produktu dysk tnący i noże powinny być poddawane przeglądowi raz w tygodniu. Jeśli zużycie w tym okresie jest niewielkie, można zmniejszyć częstotliwość przeglądów.

Ważne jest, aby tarcza tnąca obracała się swobodnie. Krawędzie noży nie mogą być uszkodzone. Żywotność noży różni się znacznie i zależy na przykład od:

- Czas pracy i powierzchnia obszaru pracy.
- Rodzaju trawy i sezonowego wzrostu.
- Gleby, piasku i stosowanych nawozów.
- Obecności przeszkód, takich jak szyszki, owoce spadające z drzew, zabawki, narzędzia ogrodnicze, kamienie, korzenie itp.

W normalnych warunkach jest to od 4 do 7 tygodni w przypadku używania w korzystnych warunkach. Patrz *Wymiana noży na stronie 35*, gdzie opisano sposób wymiany ostrzy.

Uwaga: Praca stępienymi nożami daje gorsze efekty koszenia. Trawa będzie wtedy szarpana, a produkt będzie zużywał więcej energii, w wyniku czego czasy pracy ulegną skróceniu i produkt skosi mniejszy obszar.



OSTRZEŻENIE: Produkt musi zostać wyłączony przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych. Produkt jest wyłączony, gdy lampka na przycisku **Wi./Wyt.** jest wyłączona.



OSTRZEŻENIE: Założyć rękawice ochronne.

5.2 Wyczyszczenie maszyny

Ważne jest, aby utrzymywać urządzenie w czystości. Urządzenie z dużą ilością przyklejonej do niego trawy nie będzie sobie dobrze radzić na pochyłościach. Zaleca się czyszczenie szczotką.

Firma GARDENA oferuje specjalny zestaw do czyszczenia i konserwacji jako akcesorium. Skontaktować się z centrum serwisowym GARDENA.

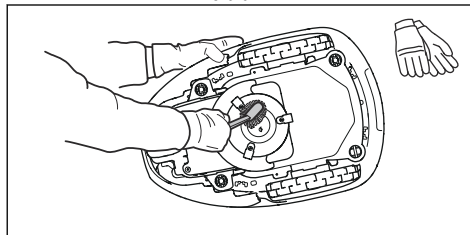


UWAGA: Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać myjki wysokociśnieniowej. Nie używać rozpuszczalników do czyszczenia.

5.2.1 Podwozie i tarcza kosząca

Sprawdzać tarczę koszącą oraz noże raz na tydzień.

1. Naciśnij przycisk **STOP**.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Wi./Wyt.** przez 3 s, aby wyłączyć produkt.
3. Sprawdź, czy kontrolka na przycisku **Wi./Wyt** nie świeci się.
4. Jeśli produkt jest bardzo brudny, należy oczyścić go za pomocą szczotki do naczyń lub węża ogrodowego. Nie stosować myjek wysokociśnieniowych.
5. Obrócić produkt na bok.
6. Wyczyścić tarczę koszącą i podwozie np. szczotką do naczyń. Równocześnie sprawdzić, czy tarcza kosząca obraca się swobodnie i nie zahacza o osłony obok niej. Należy również sprawdzić, czy noże są nienaruszone i mogą swobodnie obracać się na śrubach mocujących.



5.2.2 Koła

Wyczyść obszar wokół przednich kół i tylnego koła oraz wspornik tylnego koła. Trawa, która utknie na kołach, może utrudnić działanie urządzenia na zboczach.

5.2.3 Pokrywa

Wyczyść pokrywę wilgotną i miękką gąbką lub ściereczką. Jeśli pokrywa jest bardzo brudna, można użyć wody z mydłem lub płynu do mycia naczyń.

5.2.4 Stacja ładująca

Należy regularnie czyścić stację ładującą z trawy, liści, gałązek oraz innych obiektów, które mogą utrudniać parkowanie kosiarki.



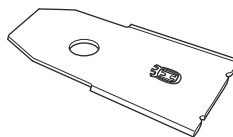
OSTRZEŻENIE: Odłączyć stację ładującą przed konserwacją lub czyszczeniem stacji ładującej lub zasilacza.

5.3 Wymiana noży



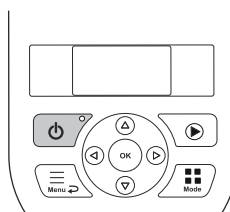
OSTRZEŻENIE: Należy używać noży i śrub odpowiedniego typu. Firma GARDENA jest w stanie zagwarantować bezpieczeństwo tylko w przypadku stosowania oryginalnych noży. Wymiana samych noży bez wymiany śrub może spowodować zużycie śrub w czasie koszenia. W takim przypadku nóż może wystrzelić spod obudowy i spowodować poważne obrażenia.

Zużyte lub uszkodzone części należy wymienić w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Nawet nieuszkodzone noże trzeba regularnie wymieniać na nowe kiedy zaczną się tępić, aby zapewnić jak najlepsze efekty koszenia i niskie zużycie energii. Wszystkie 3 noże i śruby należy wymieniać jednocześnie, tak aby zapewnić odpowiednie wyważenie układu tnącego. Należy używać oryginalnych noży GARDENA z wytłoczonym logotypem litery H w koronie — patrz rozdział *Warunki gwarancji na stronie 54*.

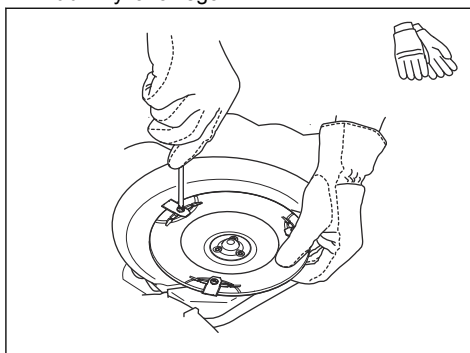


5.3.1 Wymiana noży

1. Naciśnij przycisk **STOP**.
2. Otwórz pokrywę.
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Wł./Wył.** przez 3 s, aby wyłączyć produkt.



4. Sprawdź, czy kontrolka na przycisku **Wł./Wył.** nie świeci się.
5. Odwrócić urządzenie do góry kołami. Położyć urządzenie na miękkiej i czystej powierzchni, aby nie podrapać obudowy ani pokrywy.
6. Odkręć 3 śruby. Użyj śrubokrętu prostego lub krzyżakowego.



7. Zdemontuj wszystkie noże i śruby.
8. Zamocuj nowe noże i śruby.
9. Sprawdź, czy noże obracają się swobodnie na śrubach.

5.4 Aktualizacje oprogramowania

Jeśli usługa wykonywana jest przez dział obsługi klienta firmy GARDENA, dostępne aktualizacje oprogramowania zostaną zainstalowane w urządzeniu przez personel techniczny. Niemniej właściciele urządzeń GARDENA również mogą aktualizować oprogramowanie, jeśli rozpoczyna to GARDENA. Zarejestrowani użytkownicy w takim przypadku otrzymają powiadomienie.

5.5 Akumulator



OSTRZEŻENIE: Urządzenie można ładować wyłącznie za pomocą stacji ładującej przeznaczonej do tego celu. Następstwem nieprawidłowej obsługi może być porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek cieczy korozyjnej z akumulatora. W przypadku wycieku elektrolitu należy spłukać go wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, zasięgnąć porady lekarza.



OSTRZEŻENIE: Zgodnie z zaleceniem producenta należy korzystać wyłącznie z oryginalnych akumulatorów. W przypadku stosowania innych akumulatorów nie można zagwarantować bezpieczeństwa produktu. Nie używać baterii jednorazowego użytku.



UWAGA: Przed odłożeniem do przechowywania na sezon zimowy akumulator trzeba w pełni naładować. Jeżeli akumulator nie zostanie w pełni naładowany, może ulec uszkodzeniu, a w niektórych przypadkach może stać się bezużyteczny.

Jeśli czasy pracy urządzenia są krótsze niż zazwyczaj między ładowaniami, oznacza to, że akumulator się starzeje i będzie wkrótce wymagał wymiany. Akumulator jest w dobrym stanie tak długo, jak urządzenie zostawia dobrze skoszony trawnik.

Uwaga: Żywotność akumulatora zależy od długości sezonu oraz od tego, ile godzin dziennie używane jest urządzenie. Długo sezon lub

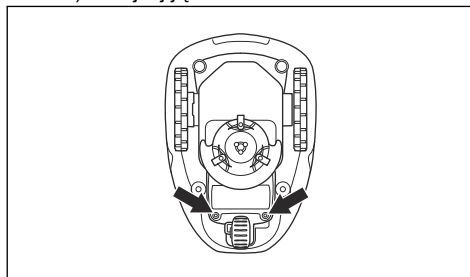
wielogodzinna praca urządzenia w ciągu dnia oznaczają, że akumulator będzie trzeba wymieniać częściej.

5.5.1 Wymiana akumulatora



OSTRZEŻENIE: Zgodnie z zaleceniem producenta należy korzystać wyłącznie z oryginalnych akumulatorów. W przypadku stosowania innych akumulatorów nie można zagwarantować bezpieczeństwa produktu. Nie używać baterii jednorazowego użytku. Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej.

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Wł./wył.** przez 3 s, aby wyłączyć produkt. Sprawdzić, czy kontrolka na przycisku **Wł./Wył** nie świeci się.
2. Ustaw wysokość cięcia na MIN (2).
3. Odwrócić urządzenie do góry kołami. Położyć produkt na miękkiej i czystej powierzchni, aby nie podrapać obudowy i pokrywy wyświetlacza.
4. Oczyszczyć powierzchnię wokół pokrywy akumulatora.
5. Wykręć śruby z pokrywy akumulatora (Torx 20) i zdejmij ją.



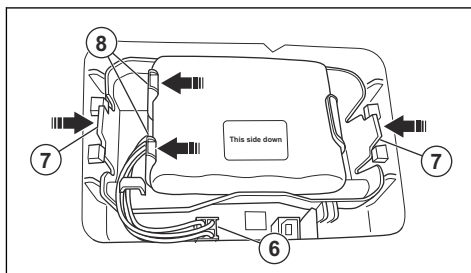
6. Naciśnij zatrzask na wtyczce akumulatora i pociągnij ją ku górze.



UWAGA: Nie ciągnij za przewody.

7. Zwolnić zatrzask akumulatora i wyjąć uchwyt (wraz z akumulatorem) z produktu. Jeżeli nowy akumulator jest umieszczony w

twardej, plastikowej osłonie, przejść do numeru 10.



8. Zwolnij zatrzask akumulatora i wyjmij akumulator z uchwytu.
9. Umieść nowy akumulator w uchwycie.

Uwaga: Naklejka „This side down” musi być skierowana w górę po umieszczeniu akumulatora wewnątrz kosiarki. Oznacza to, że strona z naklejką „This side down” ma być skierowana w dół, gdy produkt stanie na kołach.

10. Umieścić uchwyt na akumulator (wraz z akumulatorem) z powrotem na miejscu w produkcie.
11. Podłączyć przewody
12. Zamontuj pokrywę akumulatora tak, aby nie zacisnąć przewodów. Jeśli uszczelka na pokrywie akumulatora jest uszkodzona, należy wymienić całą pokrywę akumulatora.
13. Ostrożnie dokręcić po przekątnej 4 wkręty pokrywy akumulatora (Torx 20). Nie zniszczyć plastikowych gwintów w otworach.

5.6 Serwis w sezonie zimowym

Przed odstawieniem produktu na zimę należy go oddać do serwisu do działu obsługi klienta firmy GARDENA. Regularne przeglądy zimowe pozwolą utrzymać produkt w dobrym stanie technicznym i stworzyć jak najlepsze warunki do pracy w kolejnym sezonie.

Serwis zazwyczaj składa się z następujących czynności:

- Dokładne czyszczenie obudowy, podwozia, tarczy tnącej oraz wszystkich innych części ruchomych.
- Testowanie działania produktu oraz jego podzespołów.

- Kontrola zużycia i w razie potrzeby wymiana podzespołów takich jak noże i łożyska.
- Testowanie pojemności akumulatora produktu i ewentualnie zalecenie jego wymiany.
- Jeśli dostępne jest nowe oprogramowanie, produkt jest aktualizowany.

6 Rozwiązywanie problemów

6.1 Wprowadzenie – rozwiązywanie problemów

W niniejszym rozdziale opisano usterki oraz objawy, aby pomóc w sytuacjach, gdy urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami. Więcej porad na temat tego, co zrobić w przypadku usterki lub wystąpienia niepożądanych objawów, można znaleźć pod adresem www.gardena.com.

6.2 Komunikaty o błędach

Poniżej przedstawiono listę komunikatów, które mogą zostać pokazane na wyświetlaczu urządzenia. Jeśli ten sam komunikat często się powtarza, należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy GARDENA.

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
<i>Zablokowany silnik koła, lewy</i>	Wokół koła napędowego nawinęła się trawa lub inny przedmiot.	Sprawdzić koło napędowe i usunąć trawę lub inny przedmiot.
<i>Zablokowany silnik koła, prawy</i>	Wokół koła napędowego nawinęła się trawa lub inny przedmiot.	Sprawdzić koło napędowe i usunąć trawę lub inny przedmiot.
<i>System tnący zablokowany</i>	Trawa lub inny przedmiot owinał się wokół tarczy tnącej.	Sprawdzić tarczę koszącą i usunąć trawę lub inny przedmiot.
	Tarcza tnąca znajduje się w kałuży.	Przenieść urządzenie i zabezpieczyć obszar roboczy przed gromadzeniem się wody.
<i>Brak sygnału pętli</i>	Zasilacz nie jest podłączony.	Sprawdzić połączenie z gniazdkiem ściennym i stan bezpiecznika różnicowoprądowego. Sprawdzić, czy przewód niskiego napięcia jest podłączony do stacji ładującej.
	Przewód niskiego napięcia został uszkodzony lub nie jest podłączony.	Sprawdzić, czy przewód niskiego napięcia został uszkodzony. Sprawdzić również, czy jest prawidłowo podłączony do stacji ładującej i do zasilacza.
	Przewód ograniczający nie jest podłączony do stacji ładującej.	Sprawdzić, czy złącza przewodu ograniczającego są prawidłowo połączone ze stacją ładującą. Wymienić złącza, jeśli są uszkodzone. Patrz <i>Montaż przewodu ograniczającego na stronie 21</i> .
	Przerwany przewód ograniczający.	Sprawdzić, gdzie wystąpiło przerwanie. Wymienić uszkodzony odcinek przewodu na nowy i dołączyć przy użyciu oryginalnych złączy. Patrz <i>Odnajdywanie przerwy w przewodzie pętli na stronie 46</i> .
	<i>Tryb ECO</i> jest włączony, a urządzenie wykonało próbę włączenia poza stacją ładującą.	Umieścić urządzenie w stacji ładującej i nacisnąć klawisz STOP . Patrz <i>Tryb ECO na stronie 27</i> .

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
<i>Brak sygnału pętli</i>	Przewód ograniczający jest skrzyżowany na drodze do oraz z wyspy.	Sprawdzić, czy przewód ograniczający został ułożony zgodnie z instrukcją, np. we właściwym kierunku wokół wyspy. Patrz <i>Określanie lokalizacji przewodu ograniczającego na stronie 17</i> .
	Zakłócenie sygnału łączącego urządzenie ze stacją ładującą.	Umieścić urządzenie w stacji ładującej i wygenerować nowy sygnał pętli.
	Zakłócenia ze strony metalowych przedmiotów (ogrodzenia, stal zbrojeniowa) lub zakopanych w pobliżu przewodów.	Przenieść przewód ograniczający.
<i>Urządzenie unieruchomione</i>	Urządzenie zaczepiło o coś.	Uwolnić urządzenie i usunąć przyczynę jego zablokowania.
	Urządzenie utknęło za kilkoma przeszkodami.	Sprawdzić, czy są jakieś przeszkody, które utrudniają urządzeniu wyjazd z tego miejsca.
<i>Poza obszarem pracy</i>	Końce przewodu ograniczającego są skrzyżowane ze stacją ładującą.	Sprawdź, czy przewód ograniczający jest podłączony prawidłowo.
	Przewód ograniczający został ułożony zbyt blisko krawędzi obszaru roboczego.	Sprawdź, czy przewód ograniczający został ułożony zgodnie z instrukcją. Patrz #.
	Obszar roboczy jest zbyt nachylony w miejscu ułożenia pętli ograniczającej.	
	Przewód ograniczający biegnie w niewłaściwym kierunku wokół wyspy.	
	Zakłócenia ze strony metalowych przedmiotów (ogrodzenia, stal zbrojeniowa) lub zakopanych w pobliżu przewodów.	Przenieść przewód ograniczający.
	Urządzenie z trudnością odróżnia sygnał od sygnału instalacji innego urządzenia w pobliżu.	Umieścić urządzenie w stacji ładującej i wygenerować nowy sygnał pętli.
<i>Rozładowany akumulator</i>	Urządzenie nie może znaleźć stacji ładującej.	Sprawdzić, czy stacja ładująca oraz przewód doprowadzający zostały zainstalowane zgodnie z instrukcją. Patrz #.
	Przewód doprowadzający jest uszkodzony lub niepodłączony.	Sprawdzić, gdzie wystąpiło przerwanie i usunąć je.
	Akumulator jest zużyty.	Wymienić akumulator. Patrz #.
	Antena stacji ładującej jest uszkodzona.	Sprawdzić, czy kontrolka na stacji ładującej mruga na czerwono. Patrz #.

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
<i>Nieprawidłowy kod PIN</i>	Wprowadzono nieprawidłowy kod PIN. Dozwolonych jest pięć prób, po których klawiatura zostanie zablokowana na pięć minut.	Wprowadzić prawidłowy kod PIN. W razie utraty kodu PIN należy skontaktować się działem obsługi klienta firmy GARDENA.
<i>Brak napędu</i>	Urządzenie zaczęło o coś.	Uwolnij urządzenie i usuń przyczynę braku napędu. Jeśli przyczyną była mokra trawa, przed ponownym użyciem urządzenia zaczekaj, aż trawnik wyschnie.
	Obszar roboczy obejmuje stromą pochyłość.	Stromą pochyłość należy odizolować. Patrz #.
	Przewód doprowadzający nie jest ułożony pod kątem na pochyłej powierzchni.	Jeśli przewód doprowadzający jest ułożony na pochyłej powierzchni, należy poprowadzić go pod kątem w poprzek zbocza. Patrz #.
<i>Przeciążenie silnika kół, prawa strona</i>	Urządzenie zaczęło o coś.	Uwolnij urządzenie i usuń przyczynę braku napędu. Jeśli przyczyną była mokra trawa, przed ponownym użyciem urządzenia zaczekaj, aż trawnik wyschnie.
<i>Silnik koła przeciążony, lewy</i>		
<i>Stacja ładująca zablokowana</i>	Kontakt pomiędzy taśmami ładującymi stacji a taśmami stykowymi może być słaby i urządzenie podjęło wiele prób ładowania.	Umieść urządzenie w stacji ładującej i sprawdź, czy taśmy ładujące i taśmy stykowe mają dobry kontakt ze sobą.
	Urządzenie natrafiło na przeszkodę.	Usuń przeszkodę.
	Stacja ładująca jest przechylona lub wygięta.	Upewnij się, że stacja ładująca stoi na całkowicie płaskim i poziomym podłożu. Stacja ładująca nie może być pochylona ani wygięta.
<i>Zablokow. w stacji ładuj.</i>	Przedmiot na drodze urządzenia uniemożliwia opuszczenie stacji ładującej.	Usuń przeszkodę.
<i>Odwrócona</i>	Urządzenie jest zbyt mocno przechylone lub przewróciło się.	Ustawić urządzenie w poziomie.
<i>Wymaga ręcznego ładowania</i>	Urządzenie jest ustawione w trybie pracy <i>Obszar odrębny</i> .	Umieścić urządzenie w stacji ładującej. To zachowanie jest normalne i nie wymaga żadnych działań.

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
<i>Następne uruchom. gg:mm</i>	Ustawienia harmonogramu uniemożliwiają pracę urządzenia.	Zmienić ustawienia harmonogramu. Patrz #.
	Trwa czas spoczynkowy. W urządzeniu zaprogramowano okres gotowości zgodny z wartościami w tabeli „Czas gotowości”.	To zachowanie jest normalne i nie wymaga żadnych działań.
	Zegar urządzenia jest nieprawidłowo ustawiony.	Ustaw czas. Patrz #.
<i>Dzisiejsze koszenie zakończone</i>	Trwa czas spoczynkowy. W urządzeniu zaprogramowano okres gotowości zgodny z wartościami w tabeli „Czas gotowości”.	To zachowanie jest normalne i nie wymaga żadnych działań.
<i>Uniesiona</i>	Urządzenie jest zablokowane, został aktywowany czujnik podniesienia.	Uwolnić urządzenie.
<i>Usterka czujnika zderzenia, przód/tył</i>	Obudowa urządzenia nie może poruszać się swobodnie względem podwozia.	Sprawdzić, czy obudowa urządzenia może poruszać się swobodnie względem podwozia. Jeżeli problem nie znika, potrzebna będzie kontrola kosiarki przez autoryzowanego serwisanta.
<i>Usterka koła napędowego, prawe/lewe</i>	Wokół koła napędowego owinęła się trawa lub inny przedmiot.	Wyczyścić koła i obszar wokół nich.
<i>Usterka funkcji bezpieczeństwa</i>	Tymczasowa usterka związana z układem elektronicznym lub oprogramowaniem urządzenia.	Ponownie uruchomić urządzenie.
<i>Usterka elektroniczna</i>		Jeżeli problem nie znika, potrzebna będzie kontrola kosiarki przez autoryzowanego serwisanta.
<i>Usterka czujnika pętli, przód/tył</i>		
<i>Problem z systemem ładowania</i>		
<i>Usterka czujnika przechyłu</i>		
<i>Przejęciowa usterka</i>		

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
<i>Tymczasowa usterka akumulatora</i> <i>Usterka akumulatora</i>	Tymczasowa usterka związana z akumulatorem lub oprogramowaniem urządzenia.	Ponownie uruchomić urządzenie. Odłączyć i następnie ponownie podłączyć akumulator. Jeżeli problem nie znika, potrzebna będzie kontrola kosiarki przez autoryzowanego serwisanta.
<i>Zbyt wysokie natężenie prądu ładowania.</i>	Niewłaściwy lub niesprawny zasilacz.	Ponownie uruchomić urządzenie. Jeżeli problem nie znika, potrzebna będzie kontrola kosiarki przez autoryzowanego serwisanta.
<i>Problem z łącznością</i>	Potencjalny problem w module komunikacyjnym w urządzeniu.	Ponownie uruchomić urządzenie. Jeżeli problem nie znika, potrzebna będzie kontrola kosiarki przez autoryzowanego serwisanta.
<i>Przywrócono ust. łączności</i>	Przywrócono ustawienia łączności po wystąpieniu usterki.	W razie potrzeby sprawdzić i zmienić ustawienia.
<i>Niska jakość sygnału</i>	Moduł komunikacyjny w urządzeniu jest zamontowany do góry nogami albo urządzenie jest odwrócone lub pochylone.	Sprawdzić, czy urządzenie nie jest odwrócone ani pochylone. Jeśli nie, komunikat sygnalizuje potrzebę działań prowadzonych przez autoryzowanego serwisanta.

6.3 Komunikaty informacyjne

Poniżej przedstawiono listę komunikatów informacyjnych, które mogą zostać pokazane na wyświetlaczu urządzenia. Jeśli ten sam komunikat często się powtarza, należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy GARDENA.

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
<i>Niskie napięcie akumulatora</i>	Urządzenie nie może znaleźć stacji ładującej.	Sprawdzić, czy stacja ładująca oraz przewód doprowadzający zostały zainstalowane zgodnie z instrukcją. Patrz <i>Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 21</i> .
	Przewód doprowadzający jest uszkodzony lub niepodłączony.	Sprawdzić, gdzie wystąpiło przerwanie i usunąć je.
	Akumulator jest zużyty.	Wymienić akumulator. Patrz <i>Akumulator na stronie 36</i> .
	Antena stacji ładującej jest uszkodzona.	Sprawdzić, czy kontrolka na stacji ładującej mruga na czerwono. Patrz <i>Lampka kontrolna na stacji ładującej na stronie 44</i> .
<i>Przywrócono ustawienia</i>	Potwierdzenie wykonania funkcji <i>Kasuj ustawienia użytkownika</i> .	To jest normalne. Nie są wymagane żadne działania.
<i>Nie znaleziono doprowadz.</i>	Przewód doprowadzający nie jest podłączony do stacji ładującej.	Sprawdzić, czy złącze przewodu doprowadzającego jest prawidłowo podłączone do stacji ładującej. Patrz <i>Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 21</i> .
	Przerwa w przewodzie doprowadzającym.	Sprawdzić, gdzie wystąpiło przerwanie. Wymienić uszkodzony odcinek przewodu doprowadzającego na nowy i połączyć go, używając oryginalnej złączki.
	Przewód doprowadzający nie jest połączony z przewodem ograniczającym.	Sprawdzić, czy przewód doprowadzający jest prawidłowo połączony z przewodem ograniczającym. Patrz <i>Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 21</i> .
<i>Kalibracja przewodu doprowadzającego zakończona niepowodzeniem</i>	Kalibracja przewodu doprowadzającego przez urządzenie zakończyła się niepowodzeniem.	Sprawdzić, czy przewód doprowadzający został zainstalowany zgodnie z instrukcją. Patrz <i>Określanie lokalizacji przewodu doprowadzającego na stronie 19</i> . Ponadto sprawdzić, czy minimalna odległość od lewej strony przewodu doprowadzającego jest właściwa. Patrz <i>Określanie lokalizacji przewodu doprowadzającego na stronie 19</i> .
<i>Ukończono kalibrację przewodu doprowadzającego</i>	Kalibracja przewodu doprowadzającego przez urządzenie powiodła się.	Nie są wymagane żadne działania.

6.4 Lampka kontrolna na stacji ładującej

Kontrolka na stacji ładującej świecąca stałym lub migającym zielonym światłem wskazuje prawidłowe funkcjonowanie instalacji. W przeciwnym razie należy skorzystać z poniższych porad dotyczących rozwiązywania problemów.

Przydatne informacje znajdują się również na stronie www.gardena.com. Jeśli nadal potrzebna jest pomoc, należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy GARDENA.

Światło	Przyczyna	Rozwiązanie
<i>Zielone ciągle</i>	Sygnały są dobre	Nie podejmować czynności
<i>Zielone migające</i>	Sygnały są dobre; <i>tryb ECO</i> jest aktywny.	Nie są wymagane żadne działania. Więcej informacji na temat <i>trybu ECO</i> . Patrz <i>Tryb ECO na stronie 27</i> .
<i>Niebieskie migające</i>	Przewód pętli ograniczającej nie jest podłączony do stacji ładującej.	Sprawdzić, czy złącza przewodu ograniczającego są prawidłowo połączone ze stacją ładującą. Patrz <i>Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 21</i> .
	Przerwa w pętli ograniczającej.	Sprawdź, gdzie wystąpiło przerwanie. Wymienić uszkodzony odcinek przewodu na nowy i dołączyć przy użyciu oryginalnych złączek.
<i>Żółte migające światło</i>	Przewód doprowadzający nie jest podłączony do stacji ładującej.	Sprawdzić, czy złącze przewodu doprowadzającego jest prawidłowo podłączone do stacji ładującej. Patrz <i>Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 21</i>
	Przerwa w przewodzie doprowadzającym.	Sprawdzić, gdzie wystąpiło przerwanie. Wymienić uszkodzony odcinek przewodu doprowadzającego na nowy i połączyć go, używając oryginalnej złączki.
<i>Czerwone migające</i>	Zakłócenie w antenie stacji ładującej.	Skontaktować się z działem obsługi klienta firmy GARDENA.
<i>Czerwone ciągle</i>	Usterka w płytce układu elektronicznego lub nieprawidłowe zasilanie w stacji ładującej. Usterka powinna być naprawiona przez technika w autoryzowanym serwisie.	Skontaktować się z działem obsługi klienta firmy GARDENA.

6.5 Objawy

Jeśli urządzenie nie działa w oczekiwany sposób, należy postąpić zgodnie z poniższą instrukcją usuwania objawów.

Na stronie www.gardena.com znajduje się sekcja z najczęściej zadawanymi pytaniami, gdzie można znaleźć bardziej szczegółowe odpowiedzi na różne standardowe pytania. Jeśli przyczyna usterki nadal nie zostanie ustalona, skontaktować się z działem obsługi klienta firmy GARDENA.

Objawy	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie ma problemy z dokowaniem.	Przewód doprowadzający nie jest ułożony prosto w odpowiedniej odległości od stacji ładującej.	Sprawdzić, czy stacja ładująca została ustawiona zgodnie z instrukcją w części <i>Montaż stacji ładującej na stronie 20</i>
	Przewód doprowadzający nie jest ułożony w specjalnej szczelinie na spodzie stacji ładującej.	Dla prawidłowej pracy bardzo ważne jest, aby przewód doprowadzający był idealnie prosty i w odpowiednim położeniu pod stacją ładującą. Z tego względu należy sprawdzić, czy przewód doprowadzający na pewno przechodzi przez szczelinę w stacji ładującej. Patrz <i>Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 21</i> .
	Stacja ładująca jest ustawiona na nachylonej powierzchni.	Ustawić stację ładującą na idealnie płaskim podłożu. Patrz <i>Określanie lokalizacji stacji ładującej na stronie 16</i> .
Urządzenie pracuje o niewłaściwej porze	Zegar urządzenia wymaga ustawienia.	Ustaw zegar. Patrz <i>Ustawianie daty i godziny na stronie 28</i> .
	Czas rozpoczęcia i zakończenia koszenia jest nieprawidłowy.	Zresetować ustawienia czasu rozpoczęcia i zatrzymania koszenia. Patrz <i>Resetowanie ustawienia harmonogramu na stronie 24</i> .
Urządzenie drga.	Uszkodzone noże mogą spowodować zaburzenie równowagi w układzie tnącym.	Obejrzeć noże i śruby. W razie potrzeby wymienić. Patrz <i>Wymiana noży na stronie 35</i> .
	Za dużo noży przykręconych do jednej śruby powoduje brak równowagi w układzie tnącym.	Sprawdzić, czy na każdej śrubie jest zamontowany tylko jeden nóż.
	Stosowane są różne wersje (grubości) noży GARDENA.	Sprawdzić, czy nie zamontowano różnych wersji noży.
Urządzenie jedzie, ale tarcza tnąca się nie obraca.	Urządzenie szuka stacji ładującej lub jedzie do punktu początkowego.	Nie podejmować żadnych czynności. Tarcza tnąca nie obraca się, kiedy urządzenie szuka stacji ładującej.

Objawy	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie kosi między ładowania- mi przez krótszy czas niż zwykle.	Trawa lub inne przedmioty blokują tarczę tnącą.	Wymontować i wyczyścić tarczę tnącą. Zapoznać się z częścią <i>Wyczyszczenie maszyny na stronie 34.</i>
	Akumulator jest zużyty.	Wymienić akumulator. Patrz <i>Akumulator na stronie 36.</i>
Czasy koszenia i ładowania są krótsze niż zwykle.	Akumulator jest zużyty.	Wymienić akumulator. Patrz <i>Akumulator na stronie 36.</i>
Urządzenie jest zadokowane na kilka godzin w stacji ładującej.	W urządzeniu zaprogramowano okres gotowości zgodny z wartościami w tabeli „Czas gotowości”. Patrz <i>Harmonogram i tryb gotowości na stronie 32.</i>	Nie podejmować żadnych czynności.
	Przycisk STOP został wciśnięty.	Otworzyć pokrywę, wpisać kod PIN i potwierdzić przyciskiem OK . Nacisnąć przycisk Start i zamknąć pokrywę.
Nierówne efekty koszenia.	Urządzenie pracuje zbyt mało godzin dziennie.	Wydłużyć czas koszenia. Patrz <i>Obliczanie ustawień harmonogramu na stronie 24.</i>
	Kształt obszaru roboczego wymaga użycia funkcji <i>Obszar 1–3</i> , aby urządzenie mogło dotrzeć do wszystkich odległych obszarów.	Użyć funkcji <i>Obszar 1–3</i> w celu skierowania urządzenia do oddalonego obszaru. Patrz <i>Ustawianie funkcji pokrycia trawnika na stronie 26.</i>
	Ustawienie <i>Jak często?</i> jest nieprawidłowe w stosunku do rozkładu obszaru roboczego.	Sprawdzić, czy wybrano prawidłową wartość ustawienia <i>Jak często?</i>
	Obszar roboczy jest zbyt duży.	Ograniczyć roboczy pracy lub wydłużyć czas pracy. Patrz <i>Ustawianie harmonogramu na stronie 24.</i>
	Stępione noże.	Wymienić wszystkie noże. Patrz <i>Wymiana noży na stronie 35.</i>
	Zbyt wysoka trawa w porównaniu do ustawionej wysokości cięcia.	Zwiększyć wysokość koszenia, a następnie stopniowo zmniejszać.
	Nagromadzenie trawy na tarczy tnącej lub wokół wałka silnika.	Sprawdzić, czy tarcza tnąca obraca się swobodnie. Jeśli nie, wymontować tarczę tnącą i usunąć trawę i inne przedmioty. Patrz <i>Wyczyszczenie maszyny na stronie 34.</i>

6.6 Odnajdywanie przerwy w przewodzie pętli

Przerwanie przewodu jest zazwyczaj wynikiem nieumyślnego uszkodzenia mechanicznego, np. w czasie prac ogrodniczych z wykorzystaniem łopaty. W krajach, gdzie grunt zamarza na zimę,

ostre kamienie przemieszczające się glebie mogą uszkodzić przewód. Przerwanie może być także wynikiem nadmiernego naprężenia przewodu powstałego podczas układania.

Koszenie trawy bardzo nisko tuż po ułożeniu przewodów może spowodować uszkodzenie

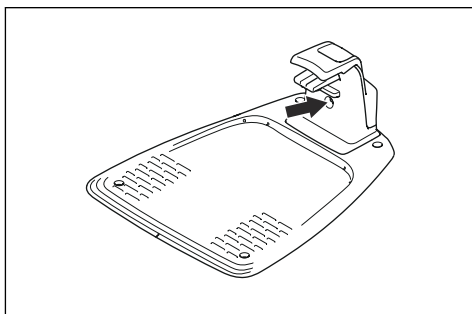
izolacji. Uszkodzenia izolacji mogą spowodować przerwanie kilka tygodni lub miesięcy później. Aby tego uniknąć, w pierwszym tygodniu po ułożeniu przewodów wybrać maksymalną wysokość ciecienia, a następnie zmniejszać co dwa tygodnie do momentu osiągnięcia pożądanej wysokości ciecienia.

Niewłaściwe połączenie przewodu ograniczającego może również spowodować zakłócenia kilka tygodni po jego wykonaniu. Może to być wynikiem np. niedokładnego zaciśnięcia złączki przy pomocy kombinerek lub zastosowania złączki o jakości niższej od oryginalnej. Przed przejściem do dalszych etapów sprawdzić wszystkie połączenia.

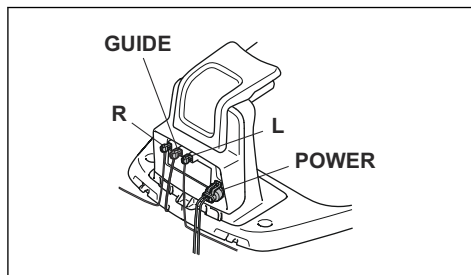
Przerwanie przewodu można zlokalizować poprzez stopniowe skracanie o połowę sprawdzanego przewodu pętli, aż do momentu kiedy pozostanie tylko krótki odcinek przewodu, na którym mogło dojść do przerwania.

Poniższa metoda nie będzie działać po włączeniu trybu *ECO*. Najpierw należy wyłączyć tryb *ECO*. Patrz *Tryb ECO na stronie 27*.

1. Sprawdzić, czy kontrolka na stacji ładującej miga na niebiesko, co wskazuje na przerwę w przewodzie ograniczającym. Patrz *Lampka kontrolna na stacji ładującej na stronie 44*.



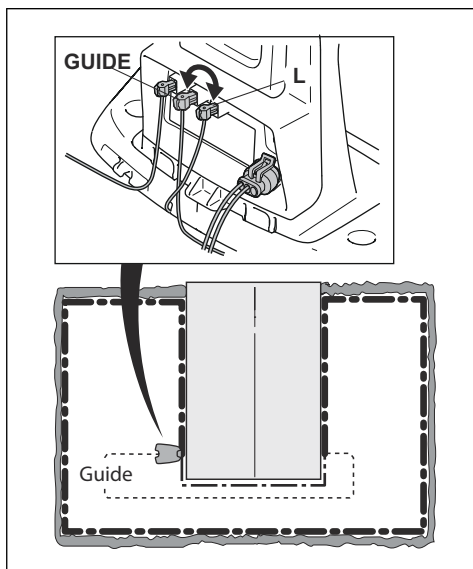
2. Sprawdzić, czy połączenia przewodu pętli ograniczającej po stronie stacji ładującej są wykonane prawidłowo i nie są uszkodzone. Sprawdzić, czy kontrolka na stacji ładowania nadal miga na niebiesko.



3. Zamienić połączenia pomiędzy przewodem doprowadzającym a jednym z końców przewodu ograniczającego w stacji ładującej.

Rozpocząć od zamienienia połączeń L i GUIDE.

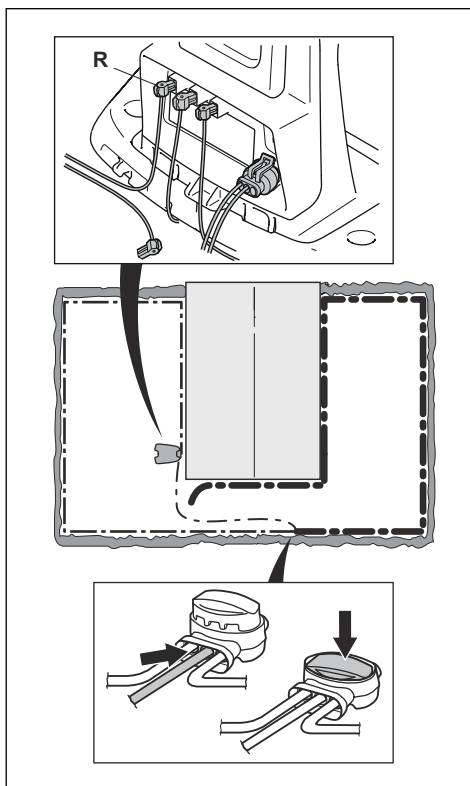
Jeśli kontrolka zacznie świecić zielonym ciągłym światłem, wtedy przerwa znajduje się na przewodzie ograniczającym gdzieś pomiędzy L a miejscem, gdzie przewód doprowadzający łączy się z przewodem ograniczającym (gruba czarna linia na ilustracji).



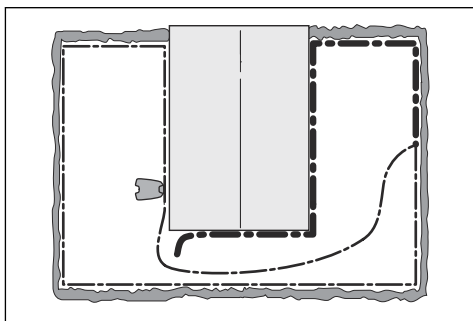
W celu usunięcia usterki potrzebny będzie przewód ograniczający, złącza i złączki:

a) Jeśli podejrzany przewód ograniczający jest krótki, wówczas najłatwiej jest wymienić cały przewód ograniczający między L a punktem, gdzie przewód doprowadzający jest podłączony do przewodu ograniczającego (gruba czarna linia).

b) Jeśli podejrzany przewód ograniczający jest długi (gruba czarna linia), wówczas należy wykonać następujące czynności: Umieścić L i GUIDE z powrotem w oryginalnych położeniach. Następnie odłączyć R. Podłączyć nowy przewód ograniczający do R. Podłączyć drugi koniec tego nowego przewodu ograniczającego przy pomocy złączki na środku podejrzanego fragmentu przewodu.

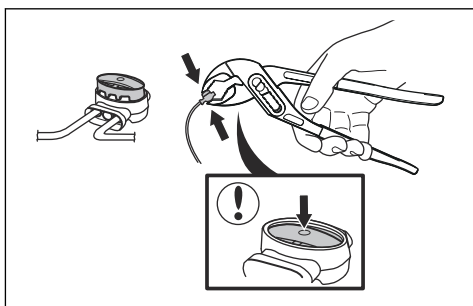


Jeśli kontrolka zacznie świecić na zielono (lub migać na żółto), wówczas przerwanie znajduje się gdzieś na odcinku pomiędzy odłączonym końcem a miejscem podłączenia nowego przewodu (gruba czarna linia poniżej). W takim przypadku podłącz nowy przewód bliżej odłączonego końca (w przybliżeniu na środku podejrzanego, teraz krótszego odcinka) i ponownie sprawdź, czy kontrolka świeci na zielono (lub żółto).



Kontynuuj do momentu, kiedy pozostanie tylko bardzo krótki odcinek, który powoduje przełączanie między zielonym (lub żółtym) światłem i niebieskim migającym światłem. Następnie postępować zgodnie z instrukcją w kroku 5 poniżej.

4. Jeśli kontrolka nadal miga na niebiesko w kroku 3 powyżej: Umieścić L i GUIDE z powrotem w oryginalnych położeniach. Następnie zamienić R i GUIDE. Jeśli kontrolka teraz świeci zielonym ciągłym światłem (lub żółtym migającym), odłączyć L i podłączyć nowy przewód ograniczający do L. Podłączyć drugi koniec tego nowego przewodu na środku podejrzanej sekcji przewodu. Postępować w ten sam sposób jak w punktach 3a) i 3 b) powyżej.
5. Po odnalezieniu przerwy wymienić uszkodzony odcinek na nowy. Zawsze stosować oryginalne złączki.



7 Transport, przechowywanie i utylizacja

7.1 Transport

Dołączone akumulatory litowo-jonowe są zgodne z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych.

- Przestrzegać wszystkich przepisów krajowych, które mają zastosowanie.
- Należy przestrzegać specjalnych zaleceń podanych na opakowaniu i etykietach dotyczących transportu komercyjnego, w tym także usług transportowych świadczonych przez strony trzecie i spedytorów.

7.2 Przechowywanie

- Naładować całkowicie produkt. Patrz *Ładowanie akumulatora na stronie 33*.
- Odlączyć urządzenie za pomocą klawisza **Wł./Wyl.**. Patrz *Przycisk Wł./Wyl. na stronie 30*.
- Wyczyścić produkt. Patrz *Wyczyszczenie maszyny na stronie 34*.
- Produkt przechowywać w suchym i nienarażonym na przymrozki miejscu.
- Podczas przechowywania ustawić produkt tak, aby wszystkie koła opierały się na poziomym podłożu, lub użyć wieszaka ściennego GARDENA.
- Jeśli stacja ładująca znajduje się w pomieszczeniu, odłącz zasilanie i wszystkie złącza od stacji ładującej. Włóż końcówkę przewodu każdego złącza do pojemnika ze smarem.

Uwaga: Jeśli stacja ładująca znajduje się na zewnątrz, nie odłączaj zasilania ani złączy.

7.3 Utylizacja

- Przestrzegać lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz obowiązujących przepisów.
- W przypadku pytań dotyczących demontażu akumulatora — patrz *Wymiana akumulatora na stronie 36*.

8 Dane techniczne

8.1 Dane techniczne

Dane	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Wymiary		
Długość, cm	55	58
Szerokość, cm	38	39
Wysokość, cm	23	23
Ciężar, kg	7,3	7,3
Układ elektryczny		
	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Akumulator, litowo-jonowy, 18 V / 2,1 Ah. Nr kat.	584 85 28-01, 584 85 28-02	
Akumulator, litowo-jonowy, 18 V / 2,0 Ah. Nr kat.	590 21 42-02	
Akumulator, litowo-jonowy, 18,25 V / 2,0 Ah. Nr kat.	590 21 42-03	
Zasilacz 28 V DC, napięcie wejściowe (V)	100–240	100–240
Długość przewodu niskiego napięcia, m	5	5
Średnie zużycie energii przy maksymalnym wykorzystaniu urządzenia	4 kWh/miesiąc dla obszaru pracy o powierzchni 500 m ²	7 kWh/miesiąc dla obszaru pracy o powierzchni 1250 m ²
Prąd ładowania, A DC	1,3	1,3
Średni czas koszenia, min	65	65
Średni czas ładowania, min	60	60
Antena pętli ograniczającej		
	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Zakres częstotliwości roboczych, Hz	300–80 000	300–80 000
Maksymalna moc częstotliwości radiowej, mW przy 60 m ¹	<25	<25

¹ Maksymalna aktywna moc wyjściowa anten na paśmie częstotliwości roboczej urządzeń do komunikacji radiowej.

Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną²	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Zmierzona moc akustyczna, dB (A)	56	56
Niepewność emisji hałasu K_{WA} , dB (A)	2	2
Gwarantowana moc akustyczna, dB (A)	58	58
Poziom ciśnienia akustycznego w uchu operatora, dB (A) ³	45	45

Deklaracje dotyczące emisji hałasu są zgodne z normą EN 50636-2-107:2015.

Koszenie	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Układ tnący	3 obrotowe noże tnące	
Prędkość napędu noży, obr./min	2500	2500
Pobór mocy podczas koszenia, W +/- 20%	20	20
Wysokość koszenia, cm	2-5	2-5
Szerokość koszenia, cm	16	22
Największe możliwe przejście, cm	60	60
Maksymalne nachylenie obszaru koszenia, %	25	30
Maksymalne nachylenie pętli ograniczającej, %	10	10
Maksymalna długość pętli ograniczającej, m	300	300
Maksymalna długość pętli doprowadzającej, m	150	150

Klasyfikacja IP	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Produkt	IPX5	IPX5
Stacja ładująca	IPX5	IPX5
Zasilacz	IPX4	IPX4

Bluetooth®	SILENO city smart SILENO city	SILENO life smart SILENO life
Zakres częstotliwości roboczych, MHz	2400 - 2484	2400 - 2484
Maksymalna przekazywana moc, dBm	8	8

² Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE. Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego uwzględnia odchylenia produkcyjne oraz wahania wyników pomiarów w przedziale 1–3 dB(A).

³ Wahania poziomu ciśnienia akustycznego K_{pA} , 2–4 dB (A).

Wewnętrzne SRD (urządzenie krótkiego zasięgu)	SILENO city, SILENO life	smart SILENO city, smart SILENO life
Zakres częstotliwości roboczych, MHz	-	863-870
Maksymalna przekazywana moc, dBm	-	14
Zasięg radiowy na wolnym obszarze, ok. m	-	100

Husqvarna AB nie gwarantuje pełnej kompatybilności pomiędzy urządzeniem a innego typu systemami bezprzewodowymi takimi jak piloty zdalnego sterowania, nadajniki radiowe, aparaty słuchowe dla niedosłyszących, podziemne elektryczne ogrodzenia dla zwierząt itp.

Urządzenia wyprodukowano w Wielkiej Brytanii lub w Czechach. Należy zapoznać się z informacjami na na tabliczce znamionowej. Patrz *Wstęp na stronie 3*.

9 Gwarancja

9.1 Warunki gwarancji

GARDENA gwarantuje funkcjonalność produktu przez okres dwóch lat (od daty zakupu).

Gwarancja obejmuje poważne awarie wynikłe na skutek wad materiałowych lub błędów przy produkcji. W okresie trwania gwarancji wadliwy produkt zostanie wymieniony lub naprawiony na nasz koszt, jeżeli będą spełnione następujące warunki:

- Urządzenie i stacja ładująca są użytkowane wyłącznie w sposób zgodny z niniejszą Instrukcją obsługi. Niniejsza gwarancja producenta nie ma wpływu na roszczenia gwarancyjne wobec dealera/sprzedawcy.
- Użytkownicy końcowi ani inne nieupoważnione do tego osoby nie mogą podejmować prób naprawienia tego produktu.

Przykłady usterek nieobjętych gwarancją:

- Uszkodzenia spowodowane przedostawaniem się wody przy użyciu myjki wysokociśnieniowej lub zanurzeniem pod wodą, na przykład podczas ulewnego deszczu.
- Uszkodzenia spowodowane wyładowaniami atmosferycznymi.
- Uszkodzenia spowodowane przez niewłaściwe przechowywanie lub obsługę akumulatora.
- Uszkodzenia spowodowane na skutek użycia nieoryginalnego akumulatora (innego niż GARDENA).
- Uszkodzenia spowodowane niekorzystaniem z oryginalnych części zamiennych i akcesoriów GARDENA, takich jak noże i materiały montażowe.
- Uszkodzenia przewodu pętli.
- Uszkodzenia spowodowane nieautoryzowaną modyfikacją bądź ingerencją w produkt lub jego układ zasilania.

Elementy tnące i koła są podzespołami zużywającymi się i nie są objęte gwarancją.

W przypadku awarii urządzenia GARDENA należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy GARDENA, aby uzyskać dalsze wskazówki. Przed skontaktowaniem się z działem obsługi

klienta firmy GARDENA należy przygotować dowód zakupu oraz informację o numerze seryjnym urządzenia.

10 Deklaracja zgodności WE

10.1 Deklaracja zgodności WE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel.: +46-36-146500, oświadcza, że kosiarki zautomatyzowane **GARDENA SILENO city**, **GARDENA smart SILENO city**, **GARDENA SILENO life** i **GARDENA smart SILENO life** o numerach seryjnych datowanych na 2018 tydzień 48 i nowsze (rok i tydzień są wyraźnie podane na tabliczce znamionowej, przed numerem seryjnym) są zgodne z następującymi DYREKTYWAMI RADY:

- Dyrektywa maszynowa **2006/42/WE**:
 - Szczególne wymagania dla zautomatyzowanych kosiarek elektrycznych zasilanych akumulatorami **EN 50636-2-107: 2015**
 - Pola elektromagnetyczne **EN 62233: 2008**.
- Dyrektywa dotycząca „ograniczenia użycia niektórych substancji niebezpiecznych” **2011/65/UE**.
 - Stosowana jest następująca norma: **EN 50581:2012**
- Dyrektywa dotycząca emisji hałasu urządzeń pracujących na zewnątrz **2000/14/WE**. Patrz również rozdział *Dane techniczne na stronie 51*, aby uzyskać informacje o emisjach hałasu oraz szerokości koszenia.

Uprawniony organ 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, wydał raport dotyczący zgodności z załącznikiem VI do dyrektywy rady 2000/14/WE z dnia 8 maja 2000 roku, dotyczącej emisji hałasu do otoczenia. Numer certyfikatu: 01/901/287 dla GARDENA SILENO city i dla GARDENA smart SILENO city, GARDENA SILENO life oraz GARDENA smart SILENO life.

- Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych **2014/53/UE**. Zostały zastosowane następujące normy:
 - **ETSI EN 303 447**, wersja robocza 1.1.1
 - **ETSI EN 300 328**, wersja 2.2.0
- Kompatybilność elektromagnetyczna:
 - **ETSI EN 301 489-1** Wersja robocza v2.2.0

- **ETSI EN 301 489-17** Wersja robocza v3.2.0

- W przypadku GARDENA smart SILENO city i GARDENA smart SILENO life wyposażonych w urządzenie smart system również:

- **ETSI EN 301 489-3** v2.1.1
- **ETSI EN 300 220-1** v3.1.1
- **ETSI EN 300 220-2** v3.1.1



Huskvarna, 1.11.2018

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(Autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną).



INSTRUKCJA ORYGINALNA

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.
Copyright © 2019 GARDENA Manufacturing GmbH. All rights reserved

114 05 86-61



2019-01-30

